



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des lettres et des langues
Département des lettres et des langues

MÉMOIRE DE MASTER

DIDACTIQUE

Présenté et soutenu par :
Boubia ferial

LE PORTFOLIO EN CLASSE DE FLE : EVALUATION ET COMPETENCE RELATIVES AUX ATTITUDES EN PRODUCTION ECRITE

-CAS DES APPRENANTS DE 5 EME AP

ETABLISSEMENT SLIMANI ALI-biskra-

Jury

Mme. <i>BENALIA Samira</i>	Pr	Université de Biskra	Président
Mme. <i>ZERARI Siham</i>	MCA	Université de Biskra	Rapporteur
Mme. <i>SAOULI Sonia</i>	MCB	Université de Biskra	Examineur

Année Universitaire 2021 – 2022

REMERCIEMENTS

Je remercie Dieu de nous avoir donné le courage, la patience, la santé pour y arriver.

Je remercie aussi, ma directrice de recherche madame ZERARI Siham pour ses suggestions.

Merci aux membres du jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Je tiens à remercier également mes honorables enseignants sans exception qui ont assuré ma formation durant ces cinq années.

A tous ceux qui ont contribué de près ou de loin, à la réalisation de ce travail.

Dédicace

*Je dédie ce modeste travail à la mémoire de mon père SMAÏL que
dieu tout puissant l'accueille en son vaste paradis.*

*A ma chère mère, restera toujours mon rayon de soleil et ma joie de
vivre, que dieu la garde.*

A mon cher époux, et mes adorables enfants.

A mes chers frères.

A mes amies.

*Que ce travail soit l'expression de ma grande affection et un
témoignage de mon attachement et de mon grand profond amour.*

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES.....	
INTRODUCTION GENERALE	1
PREMIER CHAPITRE	
LE PORTFOLIO : OUTIL D'ÉVALUATION EN CLASSE DE FLE	
INTRODUCTION	4
1. QU'EST CE QU'UN PORTFOLIO ?.....	4
2. LE PORTFOLIO EN CLASSE DE FLE	7
3. LES TYPES DE PORTFOLIO.....	9
3.1. <i>Le portfolio d'apprentissage (Based Learning)</i>	9
3.2. <i>Le portfolio de présentation (SHOWCASE)</i>	9
3.3. <i>Le portfolio Bilan (ASSESSMENT)</i>	9
4. FONCTIONS ET OBJECTIFS DU PORTFOLIO	9
4.1. <i>Les fonctions</i>	10
4.2. <i>Les objectifs</i>	10
5. L'APPROCHE PAR COMPETENCE	11
6. L'ECRIT	11
CONCLUSION	12
DEUXIEME CHAPITRE: ANALYSES ET INTERPRETIONS DE DONNEE RECEULLI	
INTRODUCTION	14
1. LA COMPETENCE EN CLASSE DE FLE	14
1.1. <i>Les définitions</i>	14
1.2. <i>Les types de compétences</i>	17
2. L'ATTITUDE	17
2.1. <i>Les interactions non verbales</i>	19
2.2. <i>Le geste comme acte pédagogique</i>	19
1. LES DEFINITIONS	20
2. LES FACETTES DES PRATIQUE D'EVALUATION DE COMPETENCE	22
3. LES DIFFRENTS DISPOSITIFS DE L'ÉVALUATION.....	23
4. BUTS DE L'ÉVALUATION	23
5. L'APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION DES ATTITUDES ET DES SAVOIR –ÊTRE	24
CONCLUSION	25
TOISIÈME CHAPITRE: PARTIE PRATIQUE	
INTRODUCTION	28
1. MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE	29
2. L'EXPERIMENTATION	29

3.	QUESTIONNAIRE	30
4.	LE DÉROULEMENT DE L'EXPÉRIMENTATION	30
4.1.	<i>Le déroulement du pré-test</i>	30
4.2.	<i>Le déroulement du test</i>	32
4.3.	<i>Le déroulement de post-test</i>	33
5.	ANALYSES ET INTERPRETATIONS DES RESULTATS.....	35
5.1.	<i>Interprétation des résultats du pré-test</i>	35
5.2.	<i>Interprétation des résultats du test</i>	38
5.3.	<i>Analyse et interprétation des résultats du questionnaire</i>	40
5.4.	<i>Témoignages des apprenants</i>	44
	CONCLUSION	44
	CONCLUSION GENERALE	48
	LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES	50
	ANNEXES	

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Le siècle dernier à connu un développement marqué par une évolution révolutionnaire au sein des départements éducatifs qui apporte un nouveau souffle à l'apprentissage du français langue étrangère tout en exigeant de l'enseignant en Algérie de se mettre à jour.

D'abord l'enseignant est censé avoir des idées et des méthodes pour un enseignement de qualité, et qui accordent une grande importance à l'évaluation qui est considérée comme le noyau central de toute activité pédagogique.

Derrière l'apprentissage se cache majeure préoccupation des enseignants qui ne cessent de changer et d'améliorer dans la classe de nouvelles façons d'enseignement afin d'évaluer les apprenants à travers des outils pédagogiques accessibles. Parmi celles-ci le portfolio qui est censé contribuer à la pratique d'auto-évaluation ainsi la métacognition chez les apprenants dans leur propre apprentissage, donc notre expérience sur terrain sera de le valoriser.

La raison qui sous tend le choix de notre thème n'est pas le fait du hasard car en tant que suppléante, j'ai enseigné dans une école primaire où nous avons observé à travers cette petite expérience vécue avec eux qu'ils ont besoin non seulement d'être motivés, mais la difficulté d'évaluer nos apprenants est souvent une tâche difficile. Il y a aussi la curiosité de savoir s'il est possible de l'inclure dans notre système éducatif, comme nous voulons apporter une nouvelle pratique d'évaluation au primaire puisqu'en Algérie l'usage du portfolio n'est pas très répondu.

Dans cette perception, nous avons choisi le portfolio comme outil d'évaluation des réalisations de l'apprenant.

La question problématique qui nous semble nécessaire à poser est :

Comment l'utilisation du portfolio à un impact sur le développement des compétences et des savoirs-être des les apprenants ?

A partir de cette question nous émettons les deux hypothèses suivantes :

- Le portfolio serait-il un outil efficace pour l'apprentissage du FLE, ainsi que le savoir être des apprenants ?

- Le portfolio serait-il une démarche très motivante pour les apprenants, les parents et les enseignants à la fois

Dans notre recherche, les objectifs prévus sont

- Favoriser l'apprentissage et l'enseignement
- Construire un savoir autour d'un environnement et renforcer la communication entre l'élève et l'enseignant
- Développer des attitudes réflexives pour que l'apprenant puisse construire des compétences

Notre travail de recherche se subdivise en deux parties. Le cadre théorique est composé de trois chapitres : dans le premier, nous aborderons les définitions du portfolio d'après les différents auteurs et experts, puis nous allons le décrire et l'introduire en classe de FLE en expliquant ses origines, ses types, ses fonctions, et ses objectifs.

Par ailleurs, Nous présenterons l'approche par compétence comme pédagogie, ensuite l'activité de l'écrit, dans le deuxième chapitre nous définissons la compétence et son importance en classe de FLE. Dans le troisième chapitre, nous définissons l'évaluation des compétences en classe de FLE, ses objectifs, ses buts, l'apprentissage et l'évaluation des attitudes et des savoirs-être.

Le cadre pratique sera consacré au vif de notre étude. Nous réaliserons une expérimentation à l'aide d'un outil pédagogique "le portfolio », puis nous présentons notre méthodologie qui se compose de trois parties (pré test, test, post test). Enfin nous concluerons notre expérience, ainsi nous confirmerons où nous infirmerons nos hypothèses.

PREMIER CHAPITRE

**LE PORTFOLIO : OUTIL D'ÉVALUATION EN CLASSE
DE FLE**

Introduction

Dans ce premier chapitre nous allons mettre la lumière sur le « portfolio ». Un outil qui est apparu lors de session de la conférence permanente des ministres de l'éducation du conseil de l'Europe, le concept est donc reconnu à cette occasion, soit neuf ans après le lancement de l'idée par le cadre Européen commun de référence.

D'ailleurs le portfolio est un outil récent dans le domaine scolaire et qui est relativement nouveau, nous parlerons de ce dispositif dans un usage pédagogique en identifiant ces différents types.

Notre propos est de s'intéresser au portfolio d'apprentissage (based learning) appeler aussi portfolio de progression, puis le portfolio de présentation (Show case) qui demande à l'apprenant de sélectionner ses meilleures réalisations et de justifier ses choix. Ensuite le portfolio bilan (Assessment) qui peut servir à faire un bilan des apprentissages à la fin d'une année, nous parlerons de cette outil dans un usage pédagogique. Et enfin, nous exposerons les différentes fonctions et les différents objectifs.

1. QU'EST CE QU'UN PORTFOLIO ?

Selon le Dictionnaire de Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, Le portfolio Européen des langues est défini comme suit :

" La résolution sur le portfolio Européen des langues à été adopté lors de la XXe session de la conférence permanent des ministres de l'éducation du conseil de l'Europe (CARACO ROI,15-17 octobre 2000), le concept est donc reconnu à cette occasion, soit neuf- ans après le lancement de l'idée par le cadre Européen commun de référence et quelques mois avant le début de l'année Européen des langues 2001 ".¹

Par ailleurs : En 1987, le Canadian F. Laundry définit le portfolio comme :

"un document écrit dans lequel des acquis de formation d'une personne sont définis, démontrés et articulés en fonction d'un objectif" selon lui, "la démarche d'élaboration du portfolio à été mise au point aux Etat- Unis, principalement par le Council for Adulte and

¹ Jean-Pierre Cuq & Isabelle Gruca, " COURS DE DIDACTIQUEDU FRAN9AIS LANGUE ETRANGERE ET SECONDE ", Grenoble, 2002, p454.

Experimental Learning, qui a prouvé par de nombreuses recherches que c'était un procédé valide et fidèle".¹

Autrement dit, le portfolio est un nouvel outil d'évaluation qui englobe deux types d'évaluation à la fois ; l'évaluation formative et l'autoévaluation. Et l'objectif poursuivi par ses créateurs est d'apporter des preuves en cas de demande d'emploi ou d'offre de services et plus particulièrement en éducation des adultes, faire reconnaître des cours spécifiques².

En outre, en s'inspirant sans doute du modèle américain, les concepteurs du *CECR* imaginent un portfolio européen commun à toutes les langues pratiques linguistiques du conseil de l'Europe. Il est lancé en 2000 à Strasbourg, par la division des pratiques linguistiques du conseil de l'Europe. Il est lancé à un niveau paneuropéen en 2001, l'année européenne des langues, comme un instrument puissant pour la promotion du plurilinguisme et du pluriculturalisme. Un portfolio compare trois volets : le passeport européen des langues (PEL), la biographie langagière et le Dossier

D'ailleurs, différents modèles de portfolio en ont déjà été élaborés dans les pays membres du conseil de l'Europe, en fonction de l'âge des apprenants et des contextes nationaux). Tous respectent les règles établies et ont reçu l'accréditation du comité de validation du conseil de l'Europe. Il en existe actuellement 87 modèles relatifs à tous les niveaux de l'apprentissage (enfant, collègue, lycée, adulte).

En somme, le portfolio est par définition un document évolutif que son détenteur met régulièrement à jour tout au long de sa vie (acquisition de nouveau diplôme, de nouvelles expériences professionnelles qui nécessitent l'usage d'une langue étrangère). Il lui permet de présenter ses compétences en langues et favorise ainsi sa mobilité professionnelle. En effet, depuis la création du portfolio, de nombreuses méthodes ont intégré à leurs manuels un portfolio comme outil d'évaluation.

Selon Léopold.p et Nicole Detjean, nous retiendrons une des plus générales définitions qui avancent qu'il s'agit d'*"un porte-documents dans lequel un apprenant*

¹ Jean, P, Robert, " DICTIONNAIRE PRATIQUE DU FLE", collection l'essentiel français, p166.

² Jean-Pierre Cuq & Isabelle Gruca, " COURS DE DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE ET SECONDE ", Grenoble, 2002, p454.

Jean, P, Robert, " DICTIONNAIRE PRATIQUE DU FLE", collection l'essentiel français, p166.

rassemble, sur un temps donné, ou plusieurs disciplines mais aussi des rapports d'éducation faits par des enseignants, par des pairs ainsi que des auto-évaluations personnelles".¹

D'après eux, il s'agit de documents sont des traces de l'apprentissage et permettent de constater le point fort et les difficultés de l'apprenant, en vue de son amélioration.

En outre, selon l'ouvrage de Julio LeCoq « évaluer les compétences », le portfolio est un dossier composé de traces (notes critiques, comptes rendus d'activités, interviews, analyses réflexives...) choisis par l'étudiant (e) pour attester du développement de ses compétences. Nous retenons de ces propos qu'en matière d'éducation des acquis, le succès du portfolio réside dans ce large regard qu'il offre sur les compétences disciplinaires, mais également transversales, plus complexes à certifier. Plus fondamentalement, il s'agit d'un instrument qui modifie en profondeur la démarche d'évaluation elle-même, l'ouvrant à d'autres moments et à d'autres acteurs entre évaluation formative et certificative processus et produit, autoévaluation....

C'est à partir des années 80 que le concept s'implante dans le domaine éducatif pour désigner un "porte –documents" dans lequel l'étudiant (e) dépose et organise progressivement les traces de son apprentissage. Le portfolio devient alors un instrument de support à une démarche réflexive visant à accompagner et à certifier le développement de compétences. "*Un portfolio raconte l'histoire d'un enfant qui apprend* »².

Une autre définition pertinente, le portfolio est défini comme "*une démarche qui favorise l'engagement de l'élève dans ses apprentissages et dans l'évaluation : l'élève réfléchit aux objectifs qu'il vise, comment il procède et comment il peut progresser*"³.

Le portfolio une démarche qui favorise l'engagement, c'est-à-dire que l'apprenant est mené une réflexion sur lui –même, il va être responsable de son apprentissage et à développer son autonomie.

A l'origine, le portfolio (en Français) signifie portefeuille, et (en Italien) signifie Serviette ou chemise, nous connaissons l'expression portfolio dans les secteurs

¹ L'EOPOLD, PAQUAY, NICOLE DEFECHE & JEAN-LOUIS AL, " LIVRE L'EVALUATION DES COMPETENCES CHEZ L'APPRENANT", p85.

² De bachelors de Houada Sabro, PAULSON, 1999, cité par l'instruction publique, culture & sport 1999, porrentruy begone, p 9.

³ THIERENEY, CARTER & DESAI, 1999, cité par l'instruction, publique culture & sport 1999, porrentruy begone, p 47, ibid.

professionnels économiques.... Selon Farr & Ton (1998): " le terme portfolio a été emprunté à l'anglais à l'origine il désignait un carton double, pliant servant à renfermer des papiers"
" Emprunté à l'Italien" PORTAFOGLI" équivalent au terme "portefeuille" en français.

2. LE PORTFOLIO EN CLASSE DE FLE

Un portfolio dans l'enseignement ainsi le portfolio des langues est une chemise de classement, dans laquelle l'apprenant réunit visiblement ses résultats d'apprentissage. Il contient les travaux réussis, certificats et attestations d'examen, et sert d'information et de documentation, ainsi à d'écrire son parcours d'apprentissage, à y réfléchir à le planifier avec conscience et à améliorer ses stratégies d'apprentissage.

Toutefois, Doré Michaud et Mukarugagi (2002) nous apprennent que "l'utilisation du portfolio dans le domaine scolaire est relativement nouvelle. Le concept de garder des traces signifiantes au fil de la production ainsi conserver un portrait du cheminement de l'apprenant qui est fier de son portfolio, car c'est son œuvre, ce sont ses réalisations. Malgré certaines réticences du milieu scolaire, le portfolio s'intègre progressivement dans les pratiques dites évaluatives ".²

XVIER ROEGIERS (2004) nous ajoute que:« *Le PORTFOLIO s'est d'abord développé en formation adultes, puis dans l'enseignement universitaire, l'enseignement secondaire et assez récemment dans le primaire* ». ³

Il paraît très important de définir le terme "portfolio" en didactique. Selon Noël-Jothy et Sampsonis Béatrix : " *Le portfolio Européen des langues (PEL) est un document personnalisé qui appartient à l'apprenant et l'accompagne pendant sa scolarité et au-delà il lui permet d'évaluer ses compétences en langue.*"

Selon les propos de l'auteur, le portfolio en didactique est un document qui n'appartient qu'aux apprenants, ce sont leurs travaux personnels, qui vont être un accompagnement réalisés tout au long de la phase d'apprentissage. Il ajoute aussi que

¹ Bachelor, Houda Sabro, les points de vue des enseignants sur l'utilisation du portfolio à l'école enfantine, Porrentruy Begune, 20014, p 47.

² Ibid, p :4

³ Ibid, p :8

*"l'enseignant n'a pas qu'une seule ligne directrice lorsqu' on veut intégrer le portfolio (...)
chacun adapte cet outil selon sa perception de l'enseignement et selon sa façon
d'enseigner".¹* C'est-à-dire que l'enseignant est libre de bien choisir, de conserver et de
structurer pour mettre en avant ses connaissances et ses compétences en enseignement, sa
réflexion témoigne des réalisations dans le temps et dans une variété de contextes.

D'ailleurs, Doré Michaud et Mukarugagi, 2002 le définit comme suit : "*Le portfolio
est identifié comme l'une des composantes d'une évaluation à caractère plus authentique.
En effet ; la recherche d'authenticité en évaluation passe par l'utilisation de situations
signifiantes proches de la vie courante*". Pour les auteurs, le portfolio est comme l'une des
composantes d'une évaluation à caractère plus authentique, c'est que le portfolio évalue les
habiletés des apprenants dans un contexte réel, ils apprennent comment appliquer leurs
habiletés à des tâches authentiques. Comme ils avancent aussi que "*de nombreux parents
commencent à comprendre que l'utilisation des notes ne devrait pas constituer uniquement
l'essentiel de l'évaluation des apprentissages, il faudrait davantage tenir compte de
l'évolution de leur apprentissage en générale*".²C'est-à-dire que le portfolio permettrait
d'adoucir le souci des parents qui se posent des questions sur l'évaluation dans le milieu
scolaire.

La plus complète définition selon Bachelor De Houda Sabro : elle définit clairement
le portfolio en démontrant ses avantages et ses bienfaits. Elle postule que :

*"Le portfolio est un outil qui reflète l'évaluation de l'enfant à
travers le développement de ses compétences et de ses attitudes
scolaires. Il implique l'enfant dans ses apprentissages et il
l'entraîne dans une démarche réflexive. Les portfolios et donc très
utile pour l'enfant, l'enseignant ainsi que les parents. Il n'y a pas
qu'une seule logique directrice lorsqu'on veut intégrer le portfolio
dans la classe. Il y a autant de portfolio qu'il peut y avoir
d'enseignants, chacun adapté cet outil selon sa perception de
l'enseignement et selon sa façon d'enseigner".*

¹ BACHELOR HOUDA SABRO, "*LES POINTS DE VUE DES ENSEIGNANTS SUR L'UTILISATION DU PORTFOLIO À L'ÉCOLE
ENFANTINE*" proventry begines, HAUTE ÉCOLE PÉDAGOGIQUE.

²YON, WANG, "*les compétences et intellectuelles dans l'enseignement du chinois en contexte français*". Education. Université
Sorbonne Paris cité, 2017, p490.

Cela revient à dire que ce document personnalisé qui appartient à l'apprenant et l'accompagne pendant sa scolarité, permet d'évaluer ses compétences en langue et de mesurer son évolution.

3. LES TYPES DE PORTFOLIO

Il existe plusieurs types de portfolio scolaire, nous distinguons :

3.1. Le portfolio d'apprentissage (Based Learning)

Appelé aussi portfolio de progression, a pour but de déposer régulièrement les différentes réalisations qui sont significatives de l'apprenant. Il permet de suivre le cheminement de l'apprenant, de l'aider à prendre conscience de ses apprentissages, d'apprendre à s'auto-évaluer. L'apprenant doit commenter les moyens mis en œuvre pour réaliser ses travaux.

3.2. Le portfolio de présentation (SHOWCASE)

Le portfolio demande à l'apprenant de sélectionner ses meilleures réalisations et de justifier ses choix. L'apprenant apprend à porter un regard critique sur son travail, il identifie ses forces et ses faiblesses, ses motivations ainsi que ses centres d'intérêt au regard de ses objectifs d'apprentissage liés aux compétences à développer.

3.3. Le portfolio Bilan (ASSESSMENT)

Le portfolio peut également servir à faire un bilan des apprentissages à la fin d'une année. Dans ce cas, ce sont des agents externes qui déterminent le contenu du portfolio et la façon de noter les apprenants, c'est une sélection de travaux qui témoignent de l'apprentissage de l'apprenant. Son objectif est de montrer le chemin parcouru, de l'illustrer. Il peut faire partie du dossier scolaire pour une transmission à l'année suivante ou inter-cycles. Dans ce cas, l'évaluation est plus sommative mais dans ce type le portfolio peut contenir aussi les réussites.

4. FONCTIONS ET OBJECTIFS DU PORTFOLIO

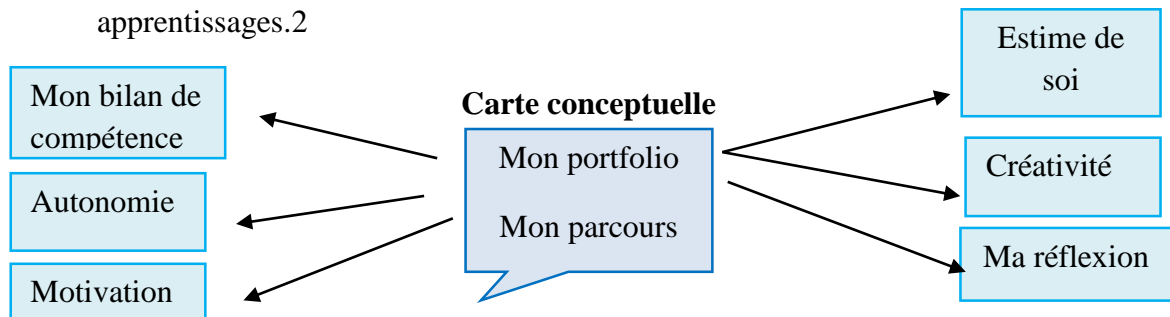
Tout portfolio est utilisé en lien avec un objectif précis et préétabli. Ainsi, le portfolio comme support d'apprentissage permet de réaliser des fonctions et atteindre des objectifs :

4.1. Les fonctions

- L'évaluation pour l'apprenant et l'enseignant.
- De relation : il permet de dialoguer, les échanges entre apprenant et professeur, ses pairs, ses parents et d'autres personnes.
- D'engagement : l'apprenant est invité à mener une réflexion sur lui-même, à devenir responsable de son apprentissage et à développer son autonomie.
- D'aide pour acquérir et développer des compétences disciplinaires et transversales.¹

4.2. Les objectifs

- Informer les parents du complément de bulletin scolaire.
- Servir d'outils de suivi des apprenants.
- Rendre l'apprenant conscient de ses apprentissages.
- Permettre aux apprenants de s'auto-évaluer.
- Favoriser l'estime de soi qui est un élément incontournable à l'entrée dans les apprentissages.²



1. LÉOPOLD, p, GHISLAINE, c & AI, *L'EVALUATION DES COMPÉTENCES CHEZ LES APPRENANTS, PRATIQUE, MÉTHODES et FONDEMENTS* ", presses université de Louvain, BELGIQUE, 2002, p 153.

² BACHELOR HOUDA SABRO, "*LES POINTS DE VUE DES ENSEIGNANTS SUR L'UTILISATION DU PORTFOLIO À L'ÉCOLE ENFANTINE*" proventry begines, HAUTE ÉCOLE PÉDAGOGIQUE, 2014, p490.

5. L'APPROCHE PAR COMPÉTENCE

L'approche par compétence est un dispositif qui repose sur un principe fondamental qui est celui d'installer des compétences chez l'apprenant. Comme il vise aussi à sensibiliser les acteurs impliqués dans un processus de formation sur l'importance et la complexité de la mise en œuvre d'un dispositif basé sur le développement des compétences et montrer combien la tâche de l'enseignant est difficile. Pour cela l'enseignant doit rendre son action pédagogique plus explicite, il doit montrer d'abord comment faire à ses apprenants puis leur demander à réaliser la tâche, les amener à s'exercer d'une manière autonome. En somme son rôle ; dans ces conditions, consiste à les accompagner, à les aider dans le choix de la stratégie et démarche adéquates à l'accomplissement de la tâche.¹

6. L'ÉCRIT

L'écrit est tout texte déjà réalisé ou aréalisé, il existe deux situations de rencontre de l'écrit en classe

- **La compréhension de l'écrit**

Une lecture n'a pas un déchiffrage, mais de la compréhension du sens d'un texte.

- **La production de l'écrit**

L'approche communicative a mis l'accent sur l'aspect pragmatique de la production écrite, qui devient un acte de communication fonctionnel, permettant à l'apprenant de s'exprimer et de communiquer au moyen d'un système de signes graphiques.

En effet, il existe deux situations de rencontre de l'écrit en classe : la compréhension de l'écrit et la production de l'écrit, se sont deux activités scolaires différentes mais qui peuvent être complémentaires, puis notre intérêt porte beaucoup plus sur ce qui concerne le FLE, et notre souci majeur est l'enseignement /apprentissage de la compétence écrite. A ce propos JP.CUQ avance que :

" Rédiger est un processus complexe et faire acquérir une compétence en production écrite n'est certainement une tâche

¹MOHAMED, G, and " *REPRÉSENTATIONS ET PRATIQUES ENSEIGNANTES DANS UNE APPROCHE PAR COMPÉTENCES DU FIE* " AU SECONDAIRE ALGÉRIEN : cas des PES de wilaya de tiaret université d'Oran 2009-2010, p 320.

aisée, car écrire un texte ne consiste pas à produire une série de structures linguistiques convenables et une suite de phrase bien construites, mais à réaliser une série de procédures de résolution de problème qu'il est quelquefois délicat de distinguer et de structurer".¹

Selon JP.CUQ la rédaction est un processus qui demeure une compétence langagière délicate à enseigner et à faire acquérir, cette acte langagier met en oeuvre des structures linguistiques, et réalise une intention de communication.

Conclusion

En somme, nous déduisons de ce qui à été dit précédemment que le portfolio est un dispositif qui relève des nouveaux rôles, des nouveaux comportements, des nouvelles créativité autant pour les enseignants que pour les apprenants.

L'avènement et l'évolution révolutionnaire au sein des départements éducatifs se développent dans la mesure où les apprenants adoptent de nouvelles visions et attitudes lors du processus d'apprentissage et ainsi pour l'enseignement des langues étrangères.

Le développement au sein des départements de l'éducation, qui apporte un nouveau souffle à l'apprentissage du français langue étrangère. De ce fait, la classe de langue du français où les apprenants ne peuvent rester en dehors de l'ère pédagogique qui se développe incessamment.

D'ailleurs, pour améliorer la qualité de l'enseignement, la classe de langue est censée s'adapter aux nouveaux outils et les ajouter à la disposition de l'enseignement/apprentissages de langues étrangères. L'usage de l'outil "portfolio" qui fait partie des outils pédagogiques de l'évaluation des compétences, est apparu comme un extraordinaire accélérateur pédagogique pour l'apprentissage des compétences du français, en effet il est censé contribuer à l'auto-évaluation des apprenants, ainsi que de développer des attitudes réflexives pour que l'apprenant puisse construire des compétences, non seulement créé des moments de plaisir et de création, mais aussi de motivation.

Les applications pédagogiques du portfolio en classe de FLE selon la richesse de différentes définitions abordées précédemment nous permettent de dire qu'il sera un apport efficace et de qualité pour tout apprentissage et de même pour l'enseignement.

¹ Dr MOHAMED, MEKHACHE, maître de conférence, cours pratique de classe, université, biskra.

DEUXIEME CHAPITRE

**ANALYSES ET INTERPRETATIONS DE DONNEE
RECEULLI**

Introduction

Dans ce chapitre nous allons mettre la lumière sur l'évaluation des compétences, l'école depuis qu'elle existe vise le développement des compétences des apprenants, notre regard va se pencher sur l'école primaire bien évidemment, afin de rendre les plus jeunes apprenants capables de réfléchir, de lire, d'écrire, sachant qu'ils vont être face à des situations problèmes. Pour cela proposer des activités d'évaluation diverses et variées les motivent et permettent d'atteindre les objectifs visés.

D'après les experts qui admettent plus généralement que les compétences consistent précisément dans la mobilisation des ressources cognitives, affectives, motrices et conatives. De ce fait, l'apprenant va pouvoir construire ses compétences, tout en développant son autonomie puisque c'est un acteur actif dans son apprentissage. Dans ce contexte, Nathanaël Abraham Gunamba perçoit que *" la compétence de demain se trouve dans l'éducation qu'on donne aujourd'hui "*.

Dérrière les problèmes de discipline il y a les contingences des différents programmes d'études, les interventions d'aide auprès des apprenants en difficulté, se cache la plus grande préoccupation des enseignants en salle de classe : l'évaluation.

Cette activité est importante dans tous les cycles de l'enseignements/apprentissage du FLE. Nous allons faire des recherches afin qu'on puisse comprendre l'intérêt, et l'importance de l'évaluation à travers la pratique des outils pédagogiques qui censé favoriser, et améliorer l'enseignement/apprentissage.

1. La COMPÉTENCE EN CLASSE DE FLE

1.1. Les définitions

La compétence est définie étant un savoir –agir dans les diverses situations de la vie courante. Elle appelle nécessairement la mobilisation des connaissances et des habilités de la personne, lorsque l'apprenant est placé devant une situation complexe, c'est la raison pour laquelle les occasions d'évaluation interviennent, en classe, doivent se rapprocher de telles situations complexes, demandent l'utilisation de tous les savoirs (savoirs, savoir-faire et savoir –être).

De plus, selon Mels qui dit que : "*le savoir –agir propre à une compétence suppose une appropriation intentionnelles des notions et des habilités en cause*¹".

Nous constatons que cette définition ajoute l'intention à l'action. C'est ainsi que chaque compétence disciplinaire (compétence à lire et à écrire) comporte une composante métacognitive que l'on retrouve dans l'évaluation de la démarche du lecteur et du scripteur²

Le terme peut être utilisé dans son sens général dans le dictionnaire Larousse : "*Ensemble des processus de mémorisation mis en œuvre par animal ou l'homme pour élaborer ou modifier les schèmes comportementaux spécifiques sous l'influence de son environnement de son expérience*".

Dans les écrits ministériels québécois : la compétence est définie comme agir complexe fondé sur la mobilisation et l'utilisation efficaces d'un ensemble de ressources³. Cette ensemble de ressources consiste en connaissances, en habiletés et en capacité qui sont intégrées et accessible en mémoire, donc mobilisables dans l'action, parce qu'elles ont été exercées régulièrement et avec succès dans un contexte donné puis par la suite dans des contextes similaires pour savoir –agir, avec compétence, il faut d'abord comprendre et retenir ce que l'on apprend ; puis s'en servir fréquemment et avec succès dans un ensemble de situations semblables.

Les plus récentes recherches en sciences de cognition révèlent que l'atteinte d'un niveau élevé de compétence dans un domaine donné exige en moyen, qu'on s'exerce dans un travail de trois à quatre heures par jour, tous les jours pendant une dizaine d'années. Co

Probablement exercé fréquemment, et mobilisant adéquatement des savoirs, savoir-faire et savoir –être, dans un contexte connu ou reconnaissable, l'apprenant qui mobilise, et coordonne les différents savoirs appropriés dans un contexte ou une situation donnés, dispose alors d'un savoir-agir, tandis quel'apprenant compétent sait agir dans un contexte particulier car il maîtrise les savoirs nécessaires à la réalisation de la tâche, soit la connaissance pertinente selon le contexte. Puis, il sait aussi comment faire, car il connaît la

¹MELS, 2003, p9.

²Carole, B. Lucie, D, évaluation orthopédagogique de la lecture et de l'écriture de jeunes étudiants Adultes, presse d l'université Québec, p8.

³Programme de formation de l'école québécoise, version provisoire ministère de l'éducation, Québec, mars2000, p10.

façon adéquate de procéder à la suite de ses réussites antérieures. Enfin, il met en application les comportements et les attitudes essentiels pour réussir.

Le développement d'une compétence repose donc fondamentalement sur la qualité de la compréhension des apprentissages et sur l'utilisation fréquente et variée de cette compréhension dans un contexte donné et dans d'autres contextes semblables. Les apprenants deviendront compétents lorsqu'ils sauront agir dans des contextes variés.

La compétence est polysémique et peut prendre, selon les disciplines, des acceptions différentes de ce fait, faire référence à des définitions de quelques auteurs afin de clarifier cette notion de compétence. D'après Bernard Rey l'origine des compétences dans l'éducation reviennent, en France, au tout début des années 90, il y a des listes de compétences à acquérir à la fin de chaque cycle de l'école élémentaire. Tout d'abord, la loi Jospin 1989 met en place de cycles pluri annuels, à côté des programmes classiques, des listes de compétences à acquérir en fin de cycle et place la notion de compétence comme un mot ancien du langage courant de la langue française : c'est la disposition, la possibilité que possède un individu d'accomplir un certain nombre de tâches relevant d'un domaine donné.

Pour Bernard Ray, parlé de compétence c'est parler d'actes qui ont une finalité dans un champ d'activité et donc il n'y a compétence que quand il y a une certaine globalité de l'acte, alors que la compétence est un acte intentionnel avec un but, le comportement est une réaction d'un organisme vivant. Donc, qui dit compétence dit finalité, dit intention et but.

D'ailleurs, selon Mouctar Keita dans la citation suivante : "*la compétence s'acquiert par l'apprentissage. N'arrêtez donc jamais d'apprendre*".¹

Dans ce contexte l'auteur relie la compétence au processus d'apprentissage dans la mesure où ce point de vue converge avec celui des sciences de l'éducation qui définissent le concept de compétence en un ensemble de ressources qu'un individu mobilise en situation pour y réussir une action. Donc, une compétence consiste à la mobilisation d'un ensemble de ressources diversifiées interne (connaissance –capacités –habiletés) et externes (documentations –personnes) renvoyant la complexité de la tâche et au caractère globale et transverse de la compétence, elle est opérationnelle dans un cadre précis (structure, horaire,

¹ Mouctar Keta, citation –celebre.leparisien.fr

programme), (pratique pédagogiques et didactiques, matériels) ce qui donne toute son importance à la situation d'apprentissage dans chacune des disciplines impliquées.

1.2. Les types de compétences

BernardRay nous met une première différence entre les compétences générales, et les compétences spécifiques par ces exemples :

Compétences générales :

- Savoir traiter l'information.
- Savoir formuler une hypothèse.
- Savoir prendre des initiatives.
- Savoir identifier un problème et mettre au point une démarche de résolution.
- Savoir observer.

Compétences spécifiques :

- Savoir lire un graphique.
- Savoir mesurer une longueur, une durée.
- Connaître les principaux droits de l'homme et du citoyen.
- Savoir adapter son écrit au destinataire et à l'effet recherché.
- Savoir utiliser les règles d'orthographe.

2. L'ATTITUDE

L'attitude se définit comme un état d'esprit, une disposition intérieure acquise, d'une personne à l'égard d'elle-même ou de tout élément de son entourage, qui incite de manière d'être ou d'agir face à une situation particulière. D'ailleurs, RosenbergetHoaland (1960) proposent une définition qui s'imposera peu à peu. Pour eux, le concept d'attitude est une construction hypothétique élaborée à titre d'hypothèse pour rendre compte d'une structure relativement stable chez un individu. Cette structure admet trois composantes fondamentales qui sont :

- Une composante cognitive, et évaluative, qui se réfère à ses croyances, à ses jugements, à ses savoirs ;
- Une composante affective ou émotionnelle qui renvoie à ses sentiments favorables ou défavorables ses émotions positive ou négatives ;
- Une composante conative ou comportementale qui se confond avec son intention d'agir, sa disposition à réagir, sa tendance à l'action.¹

Dans ce contexte nous nous penchons vers cette espace communicationnel (la classe) où interagissent deux ou plus de deux personnes, qui ont établi entre elles un contrat didactique, ou appréhender la classe de 3 manières dont la première est :

- L'observation de l'extérieur ou nos regards vont se pencher vers la structure de la classe, puis la position de l'enseignant, ensuite le comportement et le geste de l'apprenant.
- La deuxième s'appuie sur des verbalisations de l'action.
- La troisième manière d'accéder à travers des méthodes indirectes.

Parlant des interactions qui se font à l'intérieur de la classe, selon Jean-Pierre Robert peuvent être classées, en deux grandes catégories:²

- Les interactions verbales : conversation ; dialogue, débat, entretien.
- Les interactions non verbales : attitudes ; geste ; regard mimique.

Sans oublier :

- Les interactions para- verbale.

L'interaction constitue de deux mots "inter" et "action", le terme désigne d'une manière générale une action réciproque, donc dans un cadre pédagogique, considérant l'interaction comme un concept scolaire, sa signification s'étend à tout le

1. ¹FRANÇOIS, M, GÉRARD " *L'APPRENTISSAGE ÉVALUATION DES ATTITUDES ET SAVOIR ÊTRE* ", p 5.

² GUERID Khaled, Cours master 2, « les interactions verbales », Université MOHAMED KHIDIER, Biskra, 2021-2022

champ de la communication qui se pratique, tout apprentissage réalisé par un enseignant et un apprenant est une interaction entre deux personnes.

2.1. Les interactions non verbales

Les interactions non verbales partant du fait que la communication intègre de multiples modes de comportement comme l'a souligné Yves Winkin, le langage humain est considéré comme MULTIMODAL (verbal et non verbal) et dont les éléments qui y sont produits sont MULTICANAUX (visuels, auditifs, kinesthésiques ...) qui se rapporte à la perception consciente de la position ou des mouvements des différentes parties du corps, donc l'interaction non verbale mobilise l'ensemble des moyens que les individus utilisent lors d'une communication sans recourir parfois au langage parlé, ce dernier fait donc référence à l'étude du langage corporel en mobilisant plusieurs canaux de communication : le silence, les gestes, les différentes expressions du visage (expressions faciales) et même le ton de la voix.

Ce type de communication est utilisé notamment dans l'expression des émotions et des sentiments (incompréhension, douleur, regret, contentement, joie, satisfaction, ...) Ces différentes expressions peuvent être traduites par des actes volontaires ou involontaires des actes conscients ou inconscients, dans un contexte pédagogique le non verbal prend tout son sens dans sa mise en relation avec la parole.

2.2. Le geste comme acte pédagogique

Le geste comme acte pédagogique David Mcneil ¹en distingue 4 types :

- Les iconiques qui illustrent le référent² les mains fonctionnent comme des symboles qui reprennent, tant au niveau de la forme que du mouvement, une signification qui est en rapport avec la signification linguistique de l'énoncé. Cette relation est l'essence du geste "iconique".
- Les métaphoriques qui représentent des concepts abstraits et des métaphores,

¹ GUERID Khaled, Cours master 2, « les interactions verbales », Université MOHAMED KHIDIER, Biskra, 2021-2022.

²DAVID MCNEILL, cité par, MICHEL DE FORNEL, "sémantique et pragmatique du geste métaphorique, 1993, disponible sur : http://clf.unige.ch/files/5714/4103/3045/14-DeFornel_nclf4.pdf, consulté le : 28.07.2019.

- Les déictiques (qui désignent un objet " locuteur, lieu, date ..." Dont le référent dépend de la situation d'énonciation) abstraits et concrets qui pointent en direction d'un référent,
- Les battements qui rythment le discours et en accentuent les éléments importants.

EVALUATION DES COMPETENCES EN CLASSE DE FLE :

1. LES DEFINITIONS

L'évaluation a connu une multitude de définitions dans différents domaines. Au sens étymologique du terme, évaluer vient de "ex –valeur" c'est-à-dire "extraire la valeur de ", faire ressortir la valeur de". Selon de Ketele

De Ketele (1989) la définit de comme le point de "*recueillir un ensemble d'information suffisamment pertinentes, valides, et examiner le degré d'adéquation entre cet ensemble d'informations et un ensemble de critères adéquats aux objectifs fixés au départ ou ajusté en cours de route, en vue de prendre une décision*".¹ Cette définition nous la trouvons plus pertinente car l'accent est mis non pas comme un jugement de valeur mais plutôt sur la décision à prendre par rapport aux attitudes de l'apprenant vis-à-vis des savoirs. Comme le disait Guy Cauquil dans la citation suivante : "*Une évaluation n'a de sens que si elle (...) produit du changement tout en produisant de la connaissance*".² D'après la citation nous comprenons que certes l'évaluation est un outil de mesurer, de juger, d'évaluer, d'apprécier...mais elle doit mener à un changement, il s'agit d'une démarche simple mais complexe.

Par ailleurs, la définition donnée par De Ketele (1993, P.114) dans laquelle, il avance que c'est "*examiner le degré d'adéquation entre un ensemble d'information et un ensemble de critères adéquats à l'objectif visé, en vue de prendre une décision*".³ Cela revient à dire

1. LATIFA, EL ABIDA, GUIDE *DE L'ÉVALUATION DE LA PÉDAGOGIE DE L'INTÉGRATION*", 12 AVENUE HASSAN II, CASABLANCA.

² La place de l'évaluation dans l'enseignement/apprentissage, MEDDIKI SAID.

³ Mekhnache, M, doctorant, cours pratique de classe, 3^{ème} année licence, université Mohamed kHeider Biskra.

que l'évaluation pédagogique doit répondre à trois exigences essentielles d'après monsieur MOHAMED MEKHACHE :

" la nécessité de recueillir des informations, puis la nécessité de baser son évaluation sur un ensemble de critères ou de principes auxquels on se réfère pour juger de la valeur des performances des élèves. Ces critères traduisent en principe les objectifs pédagogiques, objet des apprentissages , et aussi la prise de décision qui consiste non seulement à vérifier, à partir des informations recueillies si les objectifs que l'on s'est fixés sont atteints, mais aussi à mettre en place un ensemble d'actions permettant, le cas échéant, d'apporter les régulations , les corrections, les remédiations nécessaires à un meilleur rendement pédagogique des élèves ".¹

Cela revient à dire que dans l'évaluation le seul objectif poursuivi est l'évaluation des connaissances en matière de langue –objet, loin de la réalité d'aujourd'hui où nous sommes censées de viser l'apprenant en tant que sujet. Comme il est aussi important de signaler que lorsque l'intérêt s'est déplacé à des situations de communication les plus vraisemblables, les difficultés sont apparues. Quant à l'évaluation des compétences globales, compte tenu de la difficulté à proposer dans le cadre de la salle de classe, Les tâches d'évaluation quoique se soient les plus semblables possibles à des situations de problèmes à des situations de communication authentique.

Selon Suchman (1967) pour qui l'évaluation est *"la détermination (basé sur des opinions, des documents, des données objectives ou subjectives) des résultats obtenus par une activité qui avait été établie pour accomplir un ou des buts quelconque"* Cette définition présente un très large éventail de méthodes, le critère utilisé est très spécifique, soit l'atteinte des buts. Alors que Pourprât Arnold (1971) définit l'évaluation comme : *"La rétroaction planifiée et systématique d'informations nécessaires pour guider l'action future."* Selon ce dernier l'évaluation, n'est pas la même, et qu'elle permet de s'assurer que les buts ciblés ont bien été atteints, en d'autre terme l'évaluation doit être utile à l'action à venir dans la mesure où elle doit être soumise aux critères suivants :

✓ **LA PERTINENCE** : c'est-à-dire que l'on a bien identifié les informations à recueillir.

¹Ibid, p : 39

- ✓ **LA VALIDITÉ** : qui consiste à s'assurer que le dispositif de recueil d'informations garantit que celles-ci sont celles que l'on déclare vouloir recueillir.
- ✓ **LA FIABILITÉ** : qui signifie que les conditions dans lesquelles se déroule le recueil d'information permettant de recueillir les mêmes informations à un autre endroit, par une autre personne, à un autre moment.

2. LES FACETTES DES PRATIQUES D'ÉVALUATION DE COMPÉTENCE

Selon l'étude menée par Mohamed Mekhnache sur les facettes des pratiques d'évaluation de compétence, il est arrivé aux résultats suivants que nous résumons dans le tableau ci-dessous :

Facette	Question	Modalité
Action	"Evaluer" C'est à-dire	Produire des informations permettant de réguler, extraire la valeur, donner du sens ... (et non pas d'abord porter un jugement).
Objet (référé)	Sur quoi ...précisément ?	Évaluation de compétences (non pas une évaluation uniquement des connaissances ; ni des capacités, ni des situations, ni d'une mosaïque d'objectifs spécifiques...).
Lieu (moment)	Où ? Quand ?	Évaluation en cours de formation mais aussi en fin de parcours.
Fonction	Pourquoi?	Une évaluation pour améliorer l'apprentissage (à visée d'abord formative) mais aussi une acquisition (à visée certificative) autre fonction essentielle: motiver les apprenants.
"Acteurs"	Qui?	Favoriser les démarches d'autoévaluation en vue de développer l'autonomie. Réaliser des co évolutions et organiser des évaluations mutuelles.

Si les objectifs sont souvent confondus avec les besoins et les contenus, ils le sont aussi avec des notions voisines comme "finalité", "but", "objectifs généraux " et "spécifiques ou opérationnels".

3. LES DIFFÉRENTS DISPOSITIFS DE L'ÉVALUATION

Toujours selon l'étude menée par Mohamed Mekhnache sur les différents objectifs, leur niveau, leur contenu, leur source et leur formation, il est arrivé aux résultats suivants que nous résumons dans le tableau ci-dessous :

Niveau de l'objectif	Son contenu	Sa source	Sa formation
Finalités (objectifs éducatifs)	Philosophie de l'éducation et de la politique éducative.	Politicien et groupes de pression.	-principes -valeurs
Buts (objectifs d'enseignement)	Intention de l'institution éducative (acteur: enseignant, école).	Administrateurs et fonctionnaires, inspecteurs	Objectifs de programmes et de cycles d'enseignement
Objectifs généraux (objectifs pédagogiques)	Profil de l'élève domaines cognitif-affectif-sensori-moteur (à développer chez l'élève)	Enseignants	Savoirs et savoir-faire que l'élève doit acquérir (de quoi sera-t-il capable).
Objectifs spécifiques (objectifs pédagogiques)	Contenu d'une leçon à réaliser en une séance ou plus	Enseignants	Déclarer ce que l'élève doit faire pendant le cours.
Objectifs opérationnels (objectifs pédagogiques)	Comportement que l'élève doit manifester pour démontrer qu'il a atteint l'objectif.	Enseignants	-verbes de comportement – critères d'acceptabilité.- évaluation.

4. BUTS DE L'ÉVALUATION

Les buts de l'évaluation sont nombreux : ils sont centrés, soit sur l'apprenant, soit sur l'enseignant, soit ils concernent directement le système éducatif dans sa globalité. Ils permettent pour ainsi dire de :

- Favoriser l'apprentissage.

- Informer les parents.
- Certifier les résultats.
- Vérifier l'efficacité du dispositif de formation.

Toutefois la distinction les plus fréquentes sont établies entre soit les évaluations formatives, sommatives et l'évaluation certificative.

Selon Scallon qui définit ainsi l'évaluation formative comme un :

" (...) processus d'évaluation continue ayant pour objectif d'assurer la progression des individus engagé dans une démarche d'apprentissage ou de formation, selon deux voies possibles : soit par des modifications de la situation ou du contexte pédagogique, soit en offrant à chaque individu l'aide dont il a besoin pour progresser, et ce, dans chacun des cas, pour apporter, s'il y a lieu, des améliorations ou des correctifs appropriés".

Donc l'évaluation formative appelée aussi continue permet de mesurer le degré d'atteinte des objectifs et de vérifier si l'apprenant possède les prérequis pour aborder la tâche suivante comme elle l'implique dans son apprentissage par une conscience qu'il doit prendre, enfin destinée à aider l'apprenant, et peut servir l'enseignant en lui permettant par des retours d'information multiples.

L'évaluation sommative elle intervient à la fin du projet, "c'est une évaluation bilan, qui test selon C, Tagliante " des connaissances de fin de cours d'apprentissage. Elle évalue ce que l'on appelle le domaine cognitif, c'est-à-dire d'une part les savoirs et d'autre part les savoir-faire qui entrent en jeu dans la mise en forme des savoirs. Le rôle de l'évaluation inventaire est donc de certifier qu'un certain niveau est atteint".¹

5. L'APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION DES ATTITUDES ET DES SAVOIR –ÊTRE

D'abord il est important de noter que le savoir –être est indissociable des savoirs et du savoir faire, ce sont en effet trois notions qui se complètent le savoir c'est ce que nous savons, nos compétences théoriques, le savoir –être correspond à ce que nous sommes, nos

¹ Mekhnache, M, doctorant, cours pratique de classe, 3^{ème} année licence, université Mohamed kHeider Biskra.

compétences relationnelles, ces notions se complètent et en une influence les unes sur les autres, ¹

D'une part si on peut dire qu'un savoir-être et souvent synonyme au apprentissage réussi, d'autre part l'attitude comme un état d'esprit, une disposition intérieure acquise, d'une personne à l'égard d'elle-même ou de tout élément de son entourage, qui incite à une manière d'être ou d'agir face à une situation particulière. En ce sens, l'attitude peut être reliée au savoir-être². La question de l'évaluation des savoir-être est particulièrement complexe, surtout quand on l'aborde dans le cadre des disciplines comme les systèmes éducatifs dont les finalités sont clairement exprimées en termes d'attitudes.

Selon Gordon Willard Allport & Rosenberg Et Holland qui définissent l'attitude comme « *un état mental ainsi qu'une construction hypothétique et non une donnée brute observable* »³. Cette structure admet trois composantes fondamentales :

- *Une composante cognitive et évaluative, qui se réfère à ses jugements, à ses savoirs.*
- *Une composante affective ou émotionnelle qui renvoie à ses sentiments favorables ou défavorables, ses émotions positives ou négatives.*
- *Une composante conative ou comportementale qui se confond avec son intention d'agir, sa disposition à réagir, sa tendance à l'action.*

Conclusion

D'abord comprendre le concept de compétence face à un nombre d'acceptation tellement différents, il est difficile de trouver dans cette expression une signification stable et partagée. La complexité dans le sens de son emploi mène à des ambiguïtés prépondérantes qui ont des conséquences dans les échanges entre chercheurs, où il y a des niveaux de qualité et de complexité de connaissance, au sens large du terme savoir – agir, mobiliser, action, attitude, situation – problème finalité.

¹TARDIF, J, "L'Évaluation des compétences ", Documenter le parcours de développement, chanelière Education, p : 156.

²Socle commun de connaissance et de compétences.

³FRANÇOIS, M, GÉRARD " L'APPRENTISSAGE ÉVALUATION DES ATTITUDES ET SAVOIR ÊTRE ", FMG 2011, p : 5

Nous trouvons que différents acteurs et selon le contexte qu'ils jugent, proposent différentes définitions, du moment que l'acceptation du concept de compétence ne sera pas la même pour tous. Pour certains auteurs, il n'y a pas de différence fondamentale, entre cette notion et celle d'attitude et de savoir –faire. Nous pouvons par exemple disposer des connaissances et ne pas être capable de les appliquer pour résoudre un problème.

Donc nous constatons la non stabilisé du concept théoriquement cela à été le cas de tout concept dans l'histoire par exemple ceux de capacité et de motivation, et c'était même encore pire pour celui de connaissance ! Il y a au moins un noyau sur lequel tout le monde s'accorde en ce qui concerne le concept de compétence, c'est l'idée de mobiliser des ressources de diverses natures pour résoudre ce que nous pouvons appeler soit des situations-problèmes soit des tâches complexes, ce sont deux termes différents mais qui renvoient aux mêmes choses donc, pas d'inquiétude à ce sujet.

En ce qui concerne l'évaluation un processus qui reste un sujet pertinent et problématique, il s'agit d'une action humaine courante qui relève souvent de l'intuition et de l'opinion, elle reste un geste professionnel qui s'apprend. Elle fait partie du quotidien de l'enseignant, qui doit absolument avoir une conscience d'accompagner l'apprenant dans la construction de ses pratiques langagières communicatives, et dans sa compréhension de l'origine de ses erreurs pour qu'il puisse y remédier, et adopter une attitude réflexive afin de construire ses compétences langagières de base. Si les rôles sont bien déterminés les objectifs seront atteints.

L'évaluation reste un sujet de débat et ce de l'avis de plusieurs docimologues qui ne cessent de pointer les fonctions et les travaux des pratiques d'évaluation des apprenants par les enseignants, de plus malgré l'importance des pratiques évaluation pédagogique étudiée et analysés, l'évaluation demeure impuissante à renseigner avec précision, les difficultés des apprenants permettre aux enseignants à remédier les erreurs graphiques, obstacles qui sont considérées comme majeurs à l'acquisition satisfaisante des compétences ainsi bien linguistique que communicative du français langue étrangère.

En guise de conclusion, nous pouvons dire que l'évaluation est l'un des moments clés du processus de formation en général car elle permet aux apprenants de prendre conscience de leurs apprentissages et de progresser afin de réussir. Savoir ou aller, savoir choisir l'itinéraire adéquat, savoir se remettre en cause, tels sont les éléments que nous estimons et nous désirons que l'enseignement / apprentissage des langues, notamment du FLE, soit efficace et performant.

TOISIÈME CHAPITRE

PARTIE PRATIQUE

Introduction

Dans ce chapitre nous allons présenter notre expérimentation où nous allons tout d'abord décrire la démarche adoptée afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous présentons comme éléments théorique l'expérimentation, et nous dévoilons l'impact du développement du « portfolio » sur les compétences relatives aux attitudes des apprenants en production écrite en classe de FLE, le thème que nous avons choisi, nous a conduit à faire une expérimentation en classe de 5ème année primaire.

Pour cela nos chapitres seront comme suit : " la description de la démarche, ensuite l'expérimentation : (terrain, échantillons, description de la salle, corpus, déroulement de l'expérimentation). En guise de conclusion, comme résultats une « *Analyse et interprétation des résultats* » et ce que nous avons pu tirer de plus dans l'analyse du questionnaire destiné aux enseignants à travers plusieurs établissements scolaires.

Notre démarche va se baser sur l'organisation dans la classe afin de pouvoir assembler notre corpus. Il nous a fallu en réalité suivre le projet "2" qui est "C'EST un lieu exceptionnel", pour travailler avec des apprenants de 5ÈME année primaire.

Nous étions dans l'obligation de poursuivre avec les apprenants le même cheminement du programme scolaire afin de ne pas perturber le processus d'enseignement. Pour cela, nous avons proposé d'abord aux apprenants de prendre une chemise qui est le "portfolio", et qui sera un accompagnant durant cette période, choisi par eux même, ainsi que des fiches ou ils vont les insérer dedans.

Sachant que l'évaluation va se dérouler en classe, et la première est une évaluation diagnostique, comme un pré-test. Ensuite pour le test notre portfolio sera sur la séquence "nous allons au musée ", afin d'identifier la progression de l'apprentissage des apprenants. Notre travail sera plus réalisable d'accompagner les apprenants au musée régional mujahid - Colonel Mohammed Chaabani à Biskra. Et sans doute à Travers leur recherche et la visite du musée des réflexions vont créer l'envie d'en faire plus un travail représentatif.

1. MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

- *La démarche*

Notre objectif visé afin d'accomplir notre étude, à savoir, l'impact de l'utilisation du portfolio sur le développement des compétences et des savoirs-être en production écrite. Nous avons suivi l'expérimentation comme méthode, et nous allons essayer de mettre la lumière sur le portfolio en classe de FLE.

2. L'EXPERIMENTATION

- *Le Terrain*

Sera l'établissement de Slimane Ali, wilaya de Biskra.

- *Description de la salle*

La réalisation de notre expérience sera dans la salle n= (13), elle est située au deuxième étages, une fois monter par des escaliers nous trouvons une porte bleue, en face le bureau est devant le tableau, décoré d'une plante. L'institutrice et les apprenants au dernier rang parlent entre eux

- *L'échantillon*

Notre échantillon est composé de (42) apprenants dont le nombre du sexe féminin est de 24 apprenants et le nombre du sexe masculin est de 18 apprenants. Le choix de l'échantillon de la 5^{ème} année primaire est dû d'une part, à l'utilisation du portfolio comme support pédagogique qui permettra d'être relié en fonction à leur cours et à leur progression semestrielle. D'autre part, de les accompagner pour qu'ils puissent développer et adapter des attitudes réflexives, et de même de construire des compétences.

- *Le corpus*

Il nous a paru pertinent de recueillir notre corpus, à la lumière des approches théoriques présentés au première partie et de l'interpréter de la manière qui suit : de proposer une tâche rédactionnelle et les réponses du questionnaire proposé aux enseignants du cycle primaire.

3. QUESTIONNAIRE

Un questionnaire sera distribué aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences, les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin de cycle : Master II de langue française à l'université de Biskra.

4. LE DÉROULEMENT DE L'EXPÉRIMENTATION

D'abord, lors de la première séance nous proposons un modèle de portfolio Créé par nous même, dans le but de leur montrer qu'ils peuvent faire le mieux, en travaillant avec réflexion et patience, de plus leur faire comprendre, que le portfolio va être un compagnant durant l'année, et même pendant tout leur parcours scolaire. Sansdoute la curiosité de découvrir cet outil pédagogique qui est peu connu permettrait d'adhérer avec patience à cette expérimentation. Dans l'attente qu'ils finissent leurs travaux, viendra l'étape de recueillir le corpus, et les remercier pour leur participation et d'être attentionnés au cours de l'expérimentation.

Notre travail sera basé sur les compétences et savoir –être des apprenants, pour cela nous allons présenter des images concrètes et illustratifs, à travers un montage réalisé du musée régionaldu mujahid le colonel Mohamed Chabani Biskra dans le but d'acquérir des informations sur le sujet, et pourqu'ils puissent construire des idées, et avoir une facilité à rédiger des productions écrites demandés.

Le montage sera présenté à travers un data show, suivi par notre explication démonstrative dans l'attente d'une possibilité d'emmener les apprenants afinde visiter le musée, puisque l'empêchement est dû à l'augmentation du taux de la pandémie.

4.1. Le déroulement du pré-test

Le pré-test ou l'évaluation diagnostique nous permettra d'évaluer les compétences des apprenants au niveau de la maîtrise de la rédaction d'une petite lettre amicale. Au début, l'explication du déroulement de la séance aux apprenants est la première étape importante. Ensuite la consigne que nous allons présenter sur le tableau soit claire et précise, en demandant aux apprenants de remplir unefiche d'autoévaluation tout en respectant la consigne suivante :




Consigne :

Cocher sur la fiche et respecter la structure de la lettre amicale en écrivant une lettre, aide toi de ces mots de politesses suivants :

Bonjour – salut –je suis désolé – bisous –à bientôt –je t'embrasse -

Fiche d'autoévaluation

Ecrire
Non : Date :
Maîtrise de la compétence :
Ecrire une petite lettre amicale

Je suis capable de			
-écrire quelques mots pour m'adresser à la personne à qui j'écris.			
-Faire une phrase pour donner de mes nouvelles.			
- faire une phrase pour demander des nouvelles.			
-Faire une phrase pour expliquer ce que je vais faire à la visite du musée			

En suivant la structure de la lettre

Lieu/Date	
Texte	
(Corps de la lettre avec des retours à la ligne réguliers)	
<table border="1"><tr><td>Formule de politesse</td></tr></table>	Formule de politesse
Formule de politesse	
Signature ¹ .	

¹Http : //Bonjour les élèves blog. Wordpress.com.tag/La-Lettre-amical-Lettre-amic/.

La politesse et les relations amicales :

- C'est gentil de ta part.
- Je te remercie.
- Je suis désolé.
- Excuse-moi.
- Bisous.
- À bientôt.
- Je t'embrasse.

A la fin nous avons récupéré les copies afin d'analyser leur pré-requis à propos de la production écrite.

4.2. Le déroulement du test

Nous avons essayé de proposer un portfolio à la fin du " projet 2" séquence *1* Afin d'évaluer l'apprentissage de nos apprenants durant cette période où nous avons mis le portfolio en application auprès des apprenants de notre échantillon. D'abord, nous avons présenté notre outil, ensuite nous avons expliqué comment ils peuvent utiliser le portfolio et le remplir.

Lors de cette phase, nous avons constaté que la plupart des apprenants était curieux de connaître cet outil pédagogique. Bien sûr, nous leur avons laissé le temps nécessaire pour qu'ils puissent répondre. Puis une fois terminé, le portfolio va être porté à la maison pour qu'il soit rempli aussi par les parents.

La collecte de notre corpus se fait lors de la prochaine séance, afin qu'il soit rempli de même par leur enseignante.

Annexe :

Groupe (..) :

Nom et prénom :

<p style="text-align: center;"><u>Orthographe : Les homophones</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p style="text-align: center;"><u>Orthographe : Féminin / Masculin</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
<p style="text-align: center;"><u>Conjugaison : présent de l'indicatif</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p style="text-align: center;"><u>Conjugaison : Etre / Avoir</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
<p style="text-align: center;"><u>Vocabulaire : Adjectif de couleur</u></p> <p style="text-align: center;">Adjectif qualificatif</p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;"><u>Grammaire : Le groupe (G.V)</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p style="text-align: center;"><u>Vocabulaire : Moyen de transport</u></p> <p>M N.M</p> <p>Elève <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Parent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Maîtresse <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>

Le portfolio auprès des élèves va être un accompagnant durant l'année, après chaque séquence d'un projet ils vont le remplir afin de s'évaluer.

4.3. Le déroulement de post-test

Arrivée à la fin de notre expérimentation, et pour que nous puissions la mettre à terme, nous n'avons pas pu réaliser d'autre production écrite à cause de la pandémie, et les ruptures de la progression, nous avons poursuivi notre travail par un questionnaire aux enseignants.

Questionnaire

Le questionnaire est destiné aux enseignants de primaire.

Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin de cycle Master II de langue française à l'université de Biskra.

Information sur l'enquêté (e) :

Femme

Homme

Ancienneté dans le poste :

De 2 à 6 ans

De 6 à 10 ans

De 10 ans et plus

QUESTIONS :

- 1) Pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant se fait durant les années d'apprentissage ?

OUI NON

- 2) Pensez vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages donnés ?

OUI NON

- 3) Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité ?

25% 70%

50% 100%

- 4) D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit

La compréhension de l'orale

La production de l'écrit

La production de l'oral

5) Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6) Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?

.....

7) Connaissez-vous le portfolio ?

OUI NON

8) Pensez vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9) Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe ?

.....

10) Insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite :

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

5. ANALYSES ET INTERPRETATIONS DES RESULTATS

5.1. Interprétation des résultats du pré-test

Nous allons essayer d'interpréter les résultats du pré-test, et il s'agit de remplir une fiche d'autoévaluation (maîtrise de la compétence), afin que les apprenants puissent écrire une petite lettre amicale.

Le barème	2pts	2pts	2pts	2pts	1pt	1pt	Note/10
-----------	------	------	------	------	-----	-----	---------

Dans ce contexte nous avons élaboré une grille d'évaluation qui correspond à notre objet d'étude :

Critères Apprenants	Le Respect de langue	La compréhension	La cohérence	La structure de la lettre	Soin de l'orthographe	L'emploi de: être/avoir	note/10
Ibrahim	-	-	-	-	-	-	0
Moatez	+	+	+	-	+	-	8
Iyed	+	+	+	-	+	+	8
Maram		-	-	-	+	-	3
Amine	+	+	+	-	-	-	4
Loujein	+	+	+	-	+	+	8
Bellal	+	+	-	-	+	-	5
Fares	+	+	+	-	-	-	6
Fatima	+	+	+	-	+	-	7
Zina	+	+	+	-	-	-	6
Ritaje	+	+	+	-	+	-	7
Mohamed habib	+	+	+	-	-	-	6
Faika	+	+	+	-	+	+	8
Abderrazek	+	+	+	-	-	-	6
Sara	+	+	+	+	-	+	9
Nirouz	+	+	+	-	-	-	6
Lina	+	+	+	+	+	+	10
Loujein	+	+	+	-	+	-	7
Mouatez	-	-	-	-	-	-	0
Bouhra	+	+	+	-	-	-	6
Nizar	-	-	-	-	-	-	0
Salah	-	+	-	-	-	-	2
Toufik	+	+	+	-	+	-	7
Hadil	+	+	+	+	+	+	10
Djouad	+	+	+	+	+	-	9
Islam	-	+	-	-	-	-	2
Omar	-	+	-	-	-	-	2
Bourmel	-	+	-	-	-	-	2
Roua	-	+	+	-	+	-	6

Meriem	-	+	-	-	-	-	2
Arije	-	+	-	-	-	-	2
Hadjer	+	+	+	-	-	-	6
Armani	-	+	-	-	-	-	2
Aya	+	+	+	-	+	+	9
Ranim	+	+	+	+	+	+	10
Lamia	+	+	+	-	+	-	7
Abderrahmane	+	+	+	-	+	-	7
Mirna	-	+	-	-	-	-	2
Aroua	-	+	-	-	-	-	2
Abderahim	+	+	-	-	+	-	5
Yasser	-	+	-	-	-	-	2

Grille d'évaluation du pré-test

❖ L'interprétation des résultats :

- **La langue :**

Nous portons l'intérêt sur la langue comme premier point, ou parmi les 38 apprenants, il y a 12 A qui ont commis des fautes, nous remarquons comme par exemple l'apprenant « Djouad " l'emploi de l'auxiliaire être dans : » bonjour chère est Maram.

*Abderrahim : l'emploi de l'auxiliaire avoir dans « Bonjour un mardi 3 mai arrivé au musée »

*Habib: "Bonjour CHER AMI" orthographe.

* Hadjer : " nous a visit de musée ..." Conjugaison.

- **La compréhension :**

Pour la compréhension nous avons remarqué que la majorité des apprenants a compris ce qui est demandé, ils ont bien rempli la fiche d'autoévaluation. Les apprenants du deuxième groupe sont compétents par rapport au premier groupe, ils ont eu la réflexion et la motivation d'écrire quelque phrase, comme il y a d'autres qui ont recopié la consigne.

- **La cohérence :**

Nous portons notre attention sur l'apprenant « Ranim » ou elle a bien rédigé sa production écrite dans une progression et pertinence de l'information, ainsi la relation étroite entre ses passages.

- **La structure de la lettre :**

Pour qu'une structure de la lettre soit efficace, elle doit répondre à une structure cohérente qui permet d'identifier les informations nécessaires ; comme par exemple les apprenants : Sara, Hadil, Lina, islam et Ranim, qui ont respecté la structure de la lettre. Seulement pour les autres notre remarque et sur la non capacité de respecter la structure de la lettre, bien que nous avons mis la consigne sur le tableau, cela peut être dû à la méconnaissance ou bien le manque de concentration au moment de l'évaluation.

- **Soin de l'orthographe :**

Pour le soin de l'orthographe, les apprenants qui ont une capacité d'écrire commettent des fautes, mais cela est du peut-être à l'inattention ou à l'oubli comme le cas de l'apprenant " Lina " : * Ma cher amie te va bien *, l'apprenante "Hadil" : * je suis allée au musée des bau arts *. En réalité, il est pertinent de noter qu'il y a des apprenants qui ont juste rempli la fiche d'autoévaluation et ils non pas rédiger leur production écrite.

- ❖ **Synthèse :**

D'abord nos critères sont respectés, et ce qui nous induit à penser que la capacité de nos apprenants à écrire est assez moyenne.

5.2. Interprétation des résultats du test

Nous allons analyser et interpréter les résultats du portfolio proposé aux apprenants à travers une grille d'évaluation comme suit :

Grille d'évaluation du portfolio "résultats de test"

Critère	Orthographe : Homophones	Orthographe : Féminin/Masculin	Conjugaison : Le présent de l'indicatif	Conjugaison : Être /avoir	Vocabulaire : Adjectif de couleur	Vocabulaire : moyen de transport	Grammaire: groupe verbal (GV)	Grammaire : complément de lieu(C.CL)
Apprenants								
Loujein	+	+	+	+	+	+	+	+
Bouhra	-	+	+	+	+	+	-	+
Ritaje	+	+	-	+	+	+	+	+

Abderrazek	-	+	+	+	-	+	-	-
Nirouz	+	+	+	+	+	+	+	+
Iyed	+	+	+	+	+	+	+	+
Zina	+	+	+	+	+	+	+	+
Faika	+	+	+	+	+	+	+	+
Sara	+	+	+	+	+	+	+	+
Lina	+	+	+	+	+	+	+	+
Maram	+	+	+	+	+	+	+	+
Loujein	-	+	-	+	+	+	-	-
Bellal								
Nizar	-	+	-	-	-	+	+	+

(+) —————> M : Maitriser (-) —————> ~~N.M~~ : Non Maîtrisé

❖ *Interprétations des résultats*

Nous avons pris pour le test le groupe 2, ou l'exploitation du portfolio sera en suivant des critères :

- **L'orthographe :**

Nous remarquons que peu d'apprenants, ne font pas la différence entre les homophones : et, est/à, a/ce, se, tandis que la difficulté pour les autres réside dans le nom du cours lui-même, pour le féminin et le masculin la majorité les maîtrise.

- **La conjugaison :**

Nous constatons une progression aussi remarquable du présent de l'indicatif, nous ajoutons l'emploi de l'auxiliaire être et avoir, Il est important de signaler que la constatation est marquée dans leur production écrite durant la période de l'apprentissage du portfolio.

- **Le vocabulaire :**

D'après les résultats obtenus dans le test, les apprenants ont maîtrisé les moyens de transports et comme par exemple : l'apprenante "Ritaje" a écrit : *j'aime voyager en voiture*.

"IYED " nous dit : *j'aime voyager en avion, parce qu'elle est rapide et confortable*.

" Sara " aussi nous dit : *j'aime voyager en bateau pour voir les beaux paysages, les jolies vagues, et les poissons *.

- **La grammaire :**

Nous avons noté que la plupart des apprenants a la capacité de connaître le groupe verbal (GV), et le (C .C L).

❖ **Synthèse :**

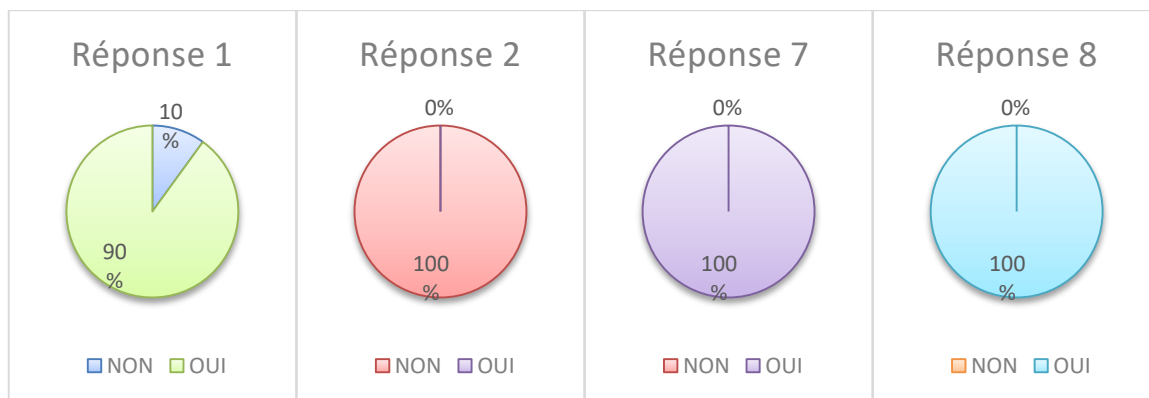
En somme, nous pouvons dire que l'annotation "maîtriser" est élevée par rapport à " Non Maitriser " est aussi remarquable dans tous les critères.

D'après notre étude du portfolio qui est basé sur l'acquisition des compétences et des savoirs être, nous pouvons conclure que d'une part, nos apprenants ont progressé durant cette période. D'autre part leur maîtrise a pu se remédier sur les points faibles et les points forts de ses apprenants.

5.3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire

Un tableau représentatif du pourcentage des réponses ouvertes

		Les questions	OUI	NON
Réponses	Nombre des enseignants	Pourcentage	Nombre des enseignants	Pourcentage
1	9	90 %	1	10 %
2	0	0 %	10	100 %
7	10	100 %	0	0 %
8	10	100 %	0	0 %



1) Pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant se fait durant les années d'apprentissage ?

D'après ce que nous avons comme résultats sur le tableau suivant, nous avons un pourcentage des enseignants, 100 % pensent que l'acquisition des compétences chez un apprenant se fait durant les années d'apprentissage.

2) Pensez vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages donnés ?

Nous avons obtenu un pourcentage de 100 % à "non " du moment que nos apprenants ne peuvent pas assimiler tous les apprentissages donnés.

3) Quel serait d'après vous, le pourcentage de réceptivité ?

Pour le pourcentage de réceptivité trois enseignants qui ont répandu le pourcentage de 70%, et les septesautres 53 %.

4) D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés ?

Nous avons obtenu un classement de 1 à 4 pour : la compréhension de l'écrit, la compréhension de l'oral, production de l'écrit, production de l'oral selon les degrés des difficultés, d'abord deux enseignants opté pour la production de l'oral comme une première difficulté, puis la production de l'écrit comme une deuxième difficulté. Enfin, la compréhension de l'oral et la production de l'écrit, tandis que pour les autres la production de l'oral et la compréhension de l'oral comme première difficultés rencontrés durant l'apprentissage, ensuite la compréhension de l'écrit et la production de l'écrit.

5) Le niveau de vos apprenants vous parait :

Les enseignants précisent le niveau des apprenants autant que moyen et ils sont septes enseignants, ainsi les trois autres nous décrivent que le niveau des apprenants est faible, moyen, et élevé.

6) Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?

D'après les enseignants les outils utilisés pour l'évaluation sont comme suit :

Enseignant 1 a répondu que : c'est par la grille.

Enseignant 2 par : des activités.

Enseignant 3 aussi par des activités.

Enseignant 4 : Ecrit + lecture (évaluation) point de langue.

Enseignant 5 par : des activités.

Enseignant 6 : des activités et des sujets.

Enseignant 7 : à travers des activités faites à la maison.

Enseignants 8 : cahier d'activités- ardoise – des sujets.

Enseignant 9 : activités sous forme d'un examen similaire à l'examen de fin cycle primaire.

Enseignant 10 : proposer des activités écrites tableau/cahier/ardoise.

7) Connaissez-vous le portfolio ?

La majorité des enseignants connaissent le portfolio en a obtenu le pourcentage de 100%, cet outil pédagogique qui est censé contribuer à l'autoévaluation chez les apprenants.

8) Pensez vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

Le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage est la réponse à 100 % des enseignants,

Il comporte des traces probantes de l'acquisition de différentes compétences et laisse une place importante à la compétence d'autoévaluation.

9) Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe ?

E1 -----organisé les travaux des apprenants.

E2-----pour encourager le travail en groupe.

E3-----pour s'auto-évaluer, l'estime de soi.

E4-----le portfolio joue un rôle d'autoévaluation, c'est un outil de motivation.

E5-----Ils évaluent leurs niveaux.

E6-----établir un bon contact avec les parents.

E7-----faciliter l'auto-évaluation.

E8-----Avec certain apprenant l'amélioration souhaitable.

E9-----une réflexion et estime de soi.

E10-----Confiance en lui, et être motiver.

Commentaire : d'abord, nous notons que toutes les enseignantes rencontrées ont répondu à toutes nos questions proposées malgré les difficultés rencontrées nous avons pu collecter avec succès le questionnaire des dix enseignants de différents établissements scolaires.

Synthèse : d'après ce que nous avons obtenu comme résultats, les enseignants ont répondu le pourcentage de 100 % pour l'acquisition des compétences chez l'apprenant qui se fait durant les années d'apprentissages. Puis nous constatons que les enseignants connaissent le portfolio et ils le considèrent comme un témoignage d'un processus réflexif de l'apprenant sur son apprentissage. Mais le fait de l'utiliser et dans quelle perspective utilisent-ils le portfolio et de quelles modalités d'évaluation qui s'y rattachent reste un sujet de débat. Sachant que pour s'accorder à une approche par compétences, l'évaluation des apprentissages doit être menée d'une façon différente comme nous avons obtenu dans leurs réponses : par des activités, lecture (point de langue), à travers des activités faites à la maison, activités sous forme d'un examen similaire à l'examen de fin de cycle primaire.

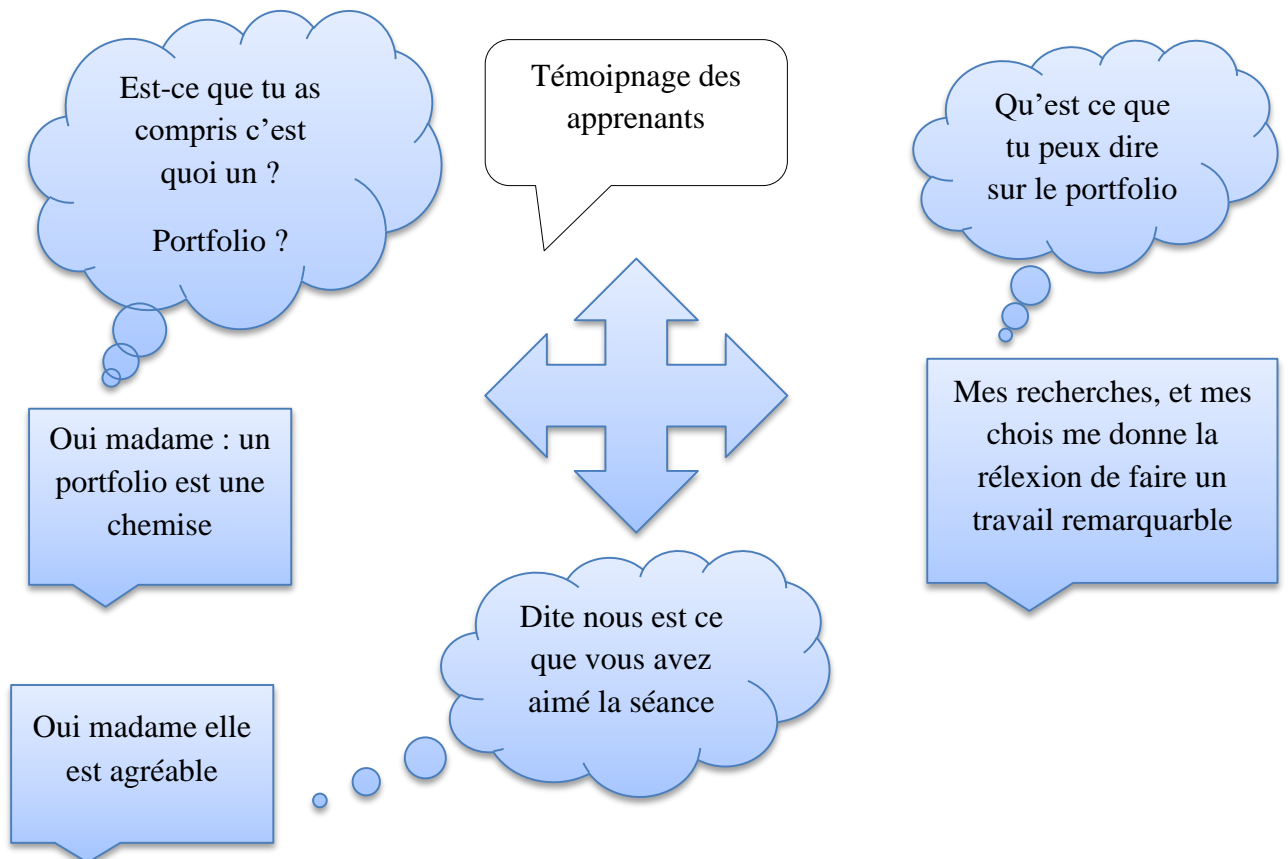
À cet égard, notons que les balises d'application de cet outil d'évaluation demeurent floues, ce qui nous incite à explorer cette dimension de la pratique éducative pour apporter un éclairage sur le développement de celle-ci

5.4. Témoignages des apprenants

- **Témoignage des apprenants**

Est-ce que tu as compris c'est quoi un ? portfolio ?

Qu'est ce que tu peux dire sur le portfolio ?



Conclusion

Pour conclure notre partie, ce que nous pouvons dire sur le portfolio au sein de l'école primaire a un impact positif sur le développement des compétences et des savoirs-être chez les apprenants en production écrite.

Tout ce que nous avons obtenus comme résultats, nous montre la progression de nos apprenants qui est aussi élevé et remarquable, donc notre outil pédagogique proposé pour l'autoévaluation en production écrite est un dispositif de qualité.

Notre expérimentation à l'école primaire a donné de bon résultat auprès des apprenants qui nous ont montré qu'ils sont contents, et leurs travaux le montre, comme trace

et preuve d'un travail de réflexion souhaitable. Les apprenants sont curieux de connaître c'est quoi un portfolio, leur réaction de poser des questions sur la manière d'avoir un portfolio remarquable nous a convaincu qu'ils veulent avoir une méthode motivante. Tout de même pour les résultats obtenus du questionnaire destiné aux enseignants.

En guise de conclusion, les apprenants nous montrent leur effort à travers le portfolio, chose qui nous rend satisfait d'un travail pertinent.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Ce mémoire a pour objectif de développer des attitudes réflexives de l'apprenant pour qu'il puisse construire des compétences, donc favoriser l'enseignement et l'apprentissage ainsi que construire un savoir autour d'un environnement et renforcer la communication entre apprenants et enseignants.

Notre recherche est portée sur le portfolio qui serait-il un outil efficace pour l'apprentissage du FLE. Notre problématique se présente comme suit : comment l'utilisation du portfolio a un impact sur le développement des compétences et des savoir-être chez les apprenant ? Ainsi nous formulons les deux hypothèses suivantes :

- Le portfolio serait-il un outil efficace pour l'apprentissage du FLE, ainsi que le savoir être des apprenants ?
- Le portfolio serait-il une démarche très motivante pour les apprenants, les parents et les enseignants à la fois

Nous montrons que l'idée principale de notre travail de recherche est l'impact de l'utilisation du portfolio dans l'évaluation des apprentissages. Pour mener à bien notre recherche nous avons introduit le portfolio comme outil pédagogique pour évaluer les compétences. Lors de l'expérimentation nous avons pu découvrir son rôle fondamental dans l'enseignement/l'apprentissage ainsi que le fait de mener des recherches de réflexion les apprenants développent leurs compétences et leurs attitudes, qui permettraient d'avoir cette estime de soi, et une certaine autonomie.

Certe cet outil d'évaluation est très répandu en Europe plus précisément en Amérique du Nord quelque soit les niveaux d'études, certaines initiatives voient le jour et se développent progressivement. Mais en Algérie, il n'est pas très répandu, chose qui nous a rendu intéressé.

Effectivement le portfolio joue un rôle important dans l'amélioration de l'enseignement et l'évaluation des compétences, comme il développe la motivation et l'intérêt des apprenants grâce à des recherches qui favorise le dialogue ainsi les échanges entre apprenants, d'abord notre recherche nous à permis de dire que le portfolio offre de nouvelles occasion d'interaction entre apprenants et enseignants notamment, sur le suivi des apprentissages, enfin accommodant à un nouvel environnement socioculturel dans la mesure où les apprenants peuvent échanger leurs idées. Mais aussi de renforcer et d'enrichir leurs connaissances réciproques, puis s'ouvrir à d'autres cultures (se socialiser avec autrui). De

plus l'appropriation de cet outil aide les apprenants à interagir entre Paires et d'échanger leur expérience pour établir un climat de confiance entre tous les interlocuteurs.

Le portfolio c'est les travaux de l'apprenant et ce sont des épreuves et des traces de la réussite ou de ses progrès. Il permet à l'apprenant de s'autoévaluer en utilisant son portfolio qui contient plusieurs fiches correctives, marquant une évolution de son apprentissage dans le temps, donc acquérir des compétences essentielles, à ce moment il doit être bien maîtrisé par les apprenants traités sérieusement par les enseignants.

Pour conclure nous pouvons dire sur le portfolio au sein de l'école primaire a un impact positif sur le développement des compétences et des savoirs être chez les apprenants en production écrite. Tout ce que nous avons obtenu comme résultats, nous montre la progression de nos apprenants qui est aussi élevée et remarquable, donc notre outil pédagogique proposé pour l'autoévaluation et production écrite est un dispositif de qualité.

Notre expérimentation à l'école primaire a donné de bon résultat auprès des apprenants qui nous a montré qu'ils sont contents, et leurs travaux prouvent comme trace et épreuve d'un travail de réflexion souhaitable, les apprenants sont curieux de connaître c'est quoi un portfolio, leur réaction de poser des questions sur la manière d'avoir un portfolio remarquable, en nous convaincant qu'ils veulent avoir une méthode motivante.

Ainsi, nous estimons que l'intégration du portfolio dans une classe de FLE afin d'opérer une véritable innovation dans le domaine de l'évaluation. D'ailleurs, il sera très intéressant de varier les supports d'enseignement et l'intégrer comme outil pédagogique, pour servir l'apprenant, et notamment l'enseignant.

**LES RÉFÉRENCES
BIBLIOGRAPHIQUES**

I. OUVRAGES

1. BISSONNETTES, Richard, M, *"ÉVOLUTIONS ET COMPÉTENCES, comment construire des compétences en classe, des outils pour la Réforme* », Chenelière /Mcgraw-hill.
2. BROUSSELLE, CHAMPAGNE, F, and André-Pierre CONTANDRIOPOULOS & HARTZ, Z al, "L'ÉVALUATION : CONCEPTS ET MÉTHODES, DEUXIÈME Édition Mise à jour", presses de l'Université de Montréal, 2011.
3. DESLAURIERS, & BOUDREAU, C, *"ÉVOLUTION ORTHOPÉDIQUE DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE DES JEUNES ÉTUDIANTS ADULTES, GUIDE DE L'ORTHOPÉDAGOGUE "*, presses de l'Université du Québec.
4. JOAQUIN, D, *"L'ÉVALUATION ET COMPÉTENCES CHEZ LES APPRENANTS"*, université de Genève, p 135.
5. LATIFA, EL ABIDA, *GUIDE DE L'ÉVALUATION DE LA PÉDAGOGIE DE L'INTÉGRATION"*, 12 AVENUE HASSAN II, CASABLANCA.
6. LÉOPOLD, p, GHISLAINE, c & Al, *L'EVALUATION DES COMPÉTENCES CHEZ LES APPRENANTS, PRATIQUE, MÉTHODES et FONDEMENTS "*, presses université de Louvain, BELGIQUE, 2002, p 153.
7. TARDIF, J, *"L'Évaluation des compétences "*, Documenter le parcours de développement, chanelière Education, p : 156.

II. ARTICLE

1. BERNARD, R, *"Apprendre... à l'épreuve des compétences, IUFM de chertes "*,2009.
2. FRANÇOIS, M, GÉRARD " *L'APPRENTISSAGE ÉVALUATION DES ATTITUDES ET SAVOIR ÊTRE "*, p : 5.
3. Julie, GOBERT, *"Portfolio renouveau en évaluation : sens, objet, et modalités du point de vue des enseignants du primaire, 2007, p91*
4. PHILIPPE, P, *ÉVALUER DES COMPÉTENCES"*, université dans l'éducation, n =°SPECIAL", LA Note en pleine évolution" mars 2004, pp 8-11.
5. SABINE, K&BERNARD, R", *NOTION DE COMPÉTENCE : Approche ÉPISTÉMOLOGIQUE"* éducation et francophonie,442,4-19' 2016.
6. Philippe, p, *"Évaluation DES COMPÉTENCES "*, Université de Genève, 2004.

III. REVUES

1. ÉQUIPES PÉDAGOGIQUES DE L'ÉVALUATION DES ACQUIS DE L'ÉLÈVE DE GAD de Thann et Équipes : RVP WARO ,2016p3-129.
2. HACHANI, SALAH-EDDINE, *"LE PORTFOLIO : UN PROCESSUS EVALUATIF DANS UN CONTINUN PEDAGOGIQUE EN CONTEXTE SCOLAIRE"*, université Abbés Laghrour, Kenchela, (Algerie), 2020, p :742.

IV. THESES ET MEMOIRE

1. MOHAMED, G, and" *REPRÉSENTATIONS ET PRATIQUES ENSEIGNANTES DANS UNE APPROCHE PAR COMPÉTENCES DU FIE "* AU SECONDAIRE ALGÉRIEN : cas des PES de wilaya de tiaret université d'Oran 2009-2010, p 320.
2. CAROLE, ESSANTIEZ JOZEPH FORER," *PORTFOLIO EN ÉDUCATION CONCEPTS ET USAGES "*, GRENOBLE 1 cedex 9 FRANCE.
3. AOUBOCHE, M, *"L'ÉVALUATION FLE L'ÉCOLE PRIMAIRE PUBLIC EN FORMATION, REPRESENTATION ET PRATIQUES "*, université Stendhal, GRENOBLE, p 28, 2013 -2014.
4. BACHELOR HOUDA SABRO,"*LES POINTS DE VUE DES ENSEIGNANTS SUR L'UTILISATION DU PORTFOLIO À L'ÉCOLE ENFANTINE"* proventry begines, HAUTE ÉCOLE PÉDAGOGIQUE.

V. DICTIONNAIRE

1. JEAN-PIERRE ROBERT l'essentiel français, dictionnaire pratique du FLE, 2008, p.219.
2. CUQ JEAN PIERRE, cours de didactique des langues étrangères et seconde. Version, PDF, dictionnaire pratique du FLE nouvelle édition revue et augmenter.

VI. AUTRES

1. JOURNÉE D'ÉTUDE EN ÉVALUATION 21 mars 2013, les tâches complexes et leur entretien avec Jean Marie de KETELE, 2013.

ANNEXES

Hanizer GACEM

Evaluation

La visite du musée

À 8h30, le bus démarre pour un trajet de deux heures. À l'arrivée, on entre dans le musée. Le guide nous donne des brochures et nous accompagne. Le long des couloirs, des tableaux, des gravures sont accrochés au mur.

Ce musée possède une grande collection des animaux du sud et des animaux de la forêt. Il contient également des squelettes d'animaux du passé comme le dinosaure. À midi c'est le moment de déjeuner au jardin du musée. Après on va à l'atelier de peinture, on se rassemble pour dessiner l'animal préféré du musée. À la fin de la journée, on rentre à la maison. Quelle superbe journée!

Texte adapté

Questions

I- Compréhension de l'écrit :

- De quelle visite s'agit-il ? de la visite du musée
- Que nous donne le guide ? Des brochures
- barre l'intrus : Une brochure - des gravures - des tableaux - une photo
- Relève du texte :

L'heure du départ	Un animal	Un moyen de transport	Synonyme du mot belle =
8h30	le dinosaure	bus	superbe

- Encadre le sujet, souligne le verbe, puis entoure le complément de lieu (Cl) :
 Les élèves et le guide entrent dans l'atelier.
- Conjuge les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif :
 *vous (choisir) le musée des animaux choisissez
 *Les élèves (dessiner) un dinosaure dessinent

7-complète par : son /sont

- Les élèves sont dans le jardin du musée.
- Il dessine son animal préféré.

II- Production écrite :

Ton école prévoit une visite au musée des beaux arts. Propose un programme de la visite.

- N'oublie pas la majuscule, la ponctuation et le titre.
- Conjuge les verbes au présent de l'indicatif.
- utilise le pronom « Nous ».
- Aides-toi à la boîte à outils suivante.

Samedi Ma maîtresse Mes parents Mes amis 8h30/10h11h/12h/13h/14h Bus /voiture/train/métro	Constantine Beaux arts Cirtus-Alger	Visiter Démarrer Arriver Rencontrer Retourner	Le guide Les ustensiles de cuisine Tableaux Statues Sculptures	Contenu Heureux Belle Agréable Magnifique
--	---	---	--	---

à 8h30 nous visitons le musée des beaux arts. nous arrivons à 9h00. nous rencontrons le guide qui nous montre des tableaux, des statues, des salles. quelle belle visite!

2022/2023

Bon jour ma chère amie je suis bien
 est toi. E-est-ce que vous allez bien?
 je suis au musée j'ai trouvé le guide du musée il a des statues et des tableaux je suis contente.
 sera Lendague
 jouye 21

le 15/02/2023
Ranim Belkhat

Bonjour chère amie

à 8h30 nous visitons le musée des beaux-arts en bus.

nous arrivons à 9h00. nous rencontrons le guide qui nous a montré des tableaux des statues des salles.

quelle belle visite!

Bonjour chère amie,

je suis bien et toi.

mon chère amie te va bien.

je vais au musée pour visiter le musée.

à 8h30 le bus démarre pour aller au musée.

jouye 21

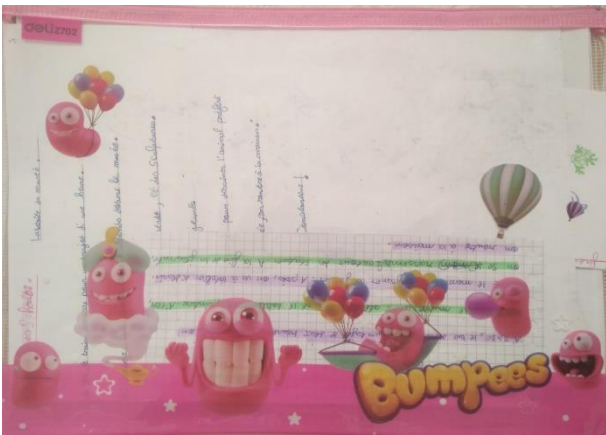
jouye 21

Bonjour chère amie,

Bonjour je suis très bien et me t'écrite plus.

Bonjour ~~est~~ Est-ce que tu va bien.

je suis aller au musée des beaux-arts et j'ai vu plein de choses car se sont très à leur.



QUESTIONNAIRE

Aux enseignants de l'établissement de SLIMANI Ali à propos des évaluations des compétences

Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :

Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:

Femme

Homme

Ancienneté dans le poste:

De 2 à 6 ans

De 6 à 10 ans

De 10 ans et plus

QUESTIONS:

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?

OUI

NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler toute votre intervention (les apprentissages donner)?

OUI

NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?

25°/

53°/

70°/

100°/

QUESTIONNAIRE

Aux enseignants de l'établissement de SLIMANI Ali à propos des évaluations des compétences

Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :

Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:

Femme

Homme

Ancienneté dans le poste:

De 2 à 6 ans

De 6 à 10 ans

De 10 ans et plus

QUESTIONS:

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?

OUI

NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler toute votre intervention (les apprentissages donner)?

OUI

NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?

25°/

53°/

70°/

100 °/

Production écrite :

Rédige un texte de 4 ou 5 lignes dans lequel décris un animal de ton choix, n'oublie pas de :

- Ecrire le titre du texte .
- Utiliser la 3^{ème} personne du singulier .
- conjuguer les verbes au présent de l'indicatif .

Aides-toi de la boîte à outils :


Les noms	Les verbes	Les adjectifs
La savane, la forêt, le désert, la ferme, la viande, l'herbe, les plantes, les pattes, des oreilles, une queue	Etre, avoir, se nourrir, vivre	Domestique, sauvage, grand, petit, herbivore, carnivore, rapide, fort

Le loup

Le loup est un animal sauvage il vit dans la forêt. Il se nourrit de viande. Il a quatre pattes fines. Il a une longue queue. Il a petites oreilles.

Texte :

Le fennec est un petit animal. Il a la taille d'un chat. Il ressemble beaucoup au renard. On l'appelle aussi le renard des sables. Cet animal sauvage habite dans le désert. Il vit dans des terriers creusés dans le sable. Le fennec du désert sort pour se nourrir de plantes. Il chasse aussi les petits animaux comme les lézards et les petits lièvres. Avec ses petites pattes, il court vite sur les dunes.



compréhension de l'écrit :


- 1) Donne un titre au texte. *Le fennec*
- 2) Où vit le fennec ? *Le fennec vit dans des terriers creusés dans le sable.*
- 3) Réponds par : vrai/ faux et corrige ce qui est « faux » :
 - Le fennec est un animal domestique *faux*.....
 - Le fennec a la taille d'un chat. *faux*.....
 - Le fennec ressemble au lion *faux*.....
- 4) Relève du texte le contraire des mots suivants :
 - Grand ≠ *petite*.....
 - Domestique ≠ *sauvage*.....
- 5) Complète :
 - Il ressemble au renard. - Ils *ressemblent* au renard.
- 6) Souligne le sujet du verbe et donne sa nature : *(être)*
Le fennec est un animal.
- 7) Relève du texte un adjectif qualificatif et donne son féminin
petites / petite
- 8) Mets au pluriel :
Le fennec est un petit animal *Les fennecs.. sont des petits an*



Niveau : 5^{ème} année primaire Enseignante : Hamandia R.

Texte : *Le fennec*.....

Le fennec est un petit animal. Il a la taille d'un chat. Il ressemble beaucoup au renard. On l'appelle aussi le renard des sables. Cet animal sauvage habite dans le désert. Il vit dans des terriers creusés dans le sable. Le fennec du désert sort pour se nourrir de plantes. Il chasse aussi les petits animaux comme les lézards et les petits lièvres. Avec ses petites pattes, il court vite sur les dunes.



compréhension de l'écrit :

- 1) Donne un titre au texte. *Le fennec*
- 2) Où vit le fennec ? *dans des terriers creusés*
- 3) Réponds par : vrai/ faux et corrige ce qui est « faux » :
 - Le fennec est un animal domestique *faux*.....
 - Le fennec a la taille d'un chat *faux*.....
 - Le fennec ressemble au lion *faux*.....
- 4) Relève du texte le contraire des mots suivants :
 - Grand ≠ *petites*.....
 - Domestique ≠ *sauvage*.....
- 5) Complète :
 - Il ressemble au renard. - Ils *ressemblent* au renard.
- 6) Souligne le sujet du verbe et donne sa nature :
Le fennec est un animal. *(avoir)*
- 7) Relève du texte un adjectif qualificatif et donne son féminin
petites → petite
- 8) Mets au pluriel :
Le fennec est un petit animal *Les fennecs.. sont des petits*





4) D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 4
 La compréhension de l'oral 3
 La production de l'écrit 1
 La production de l'oral 2

5) Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6) Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?
Des activités

7) connaissez-vous le portfolio ?

OUI NON

8) Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9) Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe ?
Confiance en lui-même.

10) insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences

Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :

Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquête (e) :

Sexe:

Femme
 Homme

Ancienneté dans le poste:

De 2 à 6 ans
 De 6 à 10 ans
 De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?

OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?

OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?

25 % 70 %
 53 % 100 %



Mouhabet Jettim
Ecole: *Mina Essaid*

QUESTIONNAIRE
Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:
Femme
Homme

Ancienneté dans le poste:
De 2 à 6 ans
De 6 à 10 ans
De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?
OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?
OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
25 % 70 %
53 % 100 %

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrés durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 4
La compréhension de l'oral 3
La production de l'écrit 1
La production de l'oral 2

5)-Le niveau de vos apprenants vous paraît :
Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisez pour l'évaluation ?
Des activités

7)- connaissez-vous le portfolio ?
OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?
OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe?
Confiance en lui même.

10)-Insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:
OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

Mme Bougales
Ecole: *Mina Essaid*

QUESTIONNAIRE
Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:
Femme
Homme

Ancienneté dans le poste:
De 2 à 6 ans
De 6 à 10 ans
De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?
OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?
OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
25 % 70 %
53 % 100 %

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrés durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 4
La compréhension de l'oral 3
La production de l'écrit 1
La production de l'oral 2

5)-Le niveau de vos apprenants vous paraît :
Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisez pour l'évaluation ?
Des activités

7)- connaissez-vous le portfolio ?
OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?
OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe?
Une réflexion et estime de soi.

10)-Insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:
OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 1
 La compréhension de l'oral 2
 La production de l'écrit 3
 La production de l'oral 4

5)-Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?
activités sous forme d'un examen similaire à l'examen de fin de cycle primaire.

7)- connaissez-vous le portfolio ?
 OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?
 OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisant le portfolio en classe ?
pour encourager le travail en groupe.

10)-insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite :
 OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON
sous forme de concours de la meilleure lecture.

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 3
 La compréhension de l'oral 4
 La production de l'écrit 1
 La production de l'oral 2

5)-Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?
écrit + lecture (évaluation) (points de banque)

7)- connaissez-vous le portfolio ?
 OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?
 OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisant le portfolio en classe ?
avec certains élèves l'amélioration souhaitable.

10)-insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite :
 OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

Mme Salem née Hamni Fatcha
Ecole: Keala Aéli

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
 Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :

Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:
 Femme
 Homme

Ancienneté dans le poste:
 De 2 à 6 ans
 De 6 à 10 ans
 De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage ?
 OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?
 OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
 25 % 70 %
 53 % 100 %

Daguiani
Oumaima
Ense: SLIMANI ALI

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
 Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :

Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquêté (e) :

Sexe:
 Femme
 Homme

Ancienneté dans le poste:
 De 2 à 6 ans
 De 6 à 10 ans
 De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)- pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage ?
 OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?
 OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
 25 % 70 %
 53 % 100 %

4) D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit	<input checked="" type="checkbox"/>
La compréhension de l'oral	<input type="checkbox"/>
La production de l'écrit	<input type="checkbox"/>
La production de l'oral	<input type="checkbox"/>

5) Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6) Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?
cahier d'activités - l'ardoise - des sujets

7) connaissez-vous le portfolio ?

OUI NON

8) Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9) Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisant le portfolio en classe ?
Pour s'aider à évaluer - l'estime de soi

10) insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

Mme Salem née Hammi Fatka
École : Keala Ali

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquête (e) :

Sexe: Femme Homme

Ancienneté dans le poste: De 2 à 6 ans De 6 à 10 ans De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1) pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage? OUI NON

2) Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages donnés ? OUI NON

3) Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
25 % 70 % 53 % 100 %

4) D'après vous quelles sont les difficultés rencontrées durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit	<input type="checkbox"/>
La compréhension de l'oral	<input type="checkbox"/>
La production de l'écrit	<input type="checkbox"/>
La production de l'oral	<input checked="" type="checkbox"/>

5) Le niveau de vos apprenants vous paraît :

Faible Moyen élevé

6) Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?
Les outils utilisés sont à travers des activités faites à la maison

7) connaissez-vous le portfolio ?

OUI NON

8) Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9) Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisant le portfolio en classe ?
Le portfolio joue un rôle de auto-évaluation, c'est un outil de motivation

10) insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

École : Keala Ali
Fellah Farida

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle :
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquête (e) :

Sexe: Femme Homme

Ancienneté dans le poste: De 2 à 6 ans De 6 à 10 ans De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1) pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage? OUI NON

2) Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages donnés ? OUI NON

3) Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?
25 % 70 % 53 % 100 %

École: Ketfa

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses
contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle.
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquête (e) :

Sexe:

Femme
Homme

Ancienneté dans le poste:

De 2 à 5 ans
De 6 à 10 ans
De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)-pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?

OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?

OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?

25 % 70 %
53 % 100 %

Ad. M. Harime

École: Ketfa

QUESTIONNAIRE

Destiné aux enseignants de primaire à propos des évaluations des compétences
Merci d'avance de répondre de manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses
contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin cycle.
Master (II) de langue française à l'université de Biskra

Information sur l'enquête (e) :

Sexe:

Femme
Homme

Ancienneté dans le poste:

De 2 à 5 ans
De 6 à 10 ans
De 10 ans et plus

QUESTIONS :

1)-pensez-vous qu'acquérir des compétences chez un apprenant ce fait durant les années d'apprentissage?

OUI NON

2)-Pensez-vous que vos élèves arrivent à assimiler tous les apprentissages données ?

OUI NON

3)-Quel serait d'après-vous, le pourcentage de réceptivité?

25 % 70 %
53 % 100 %

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrés durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 1
La compréhension de l'oral 2
La production de l'écrit 3
La production de l'oral 4

5)-Le niveau de vos apprenants vous parait :

Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?

Les activités

7)-connaissez-vous le portfolio ?
OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe?

*- Établir un lien constant avec les parents
- Faciliter l'auto-évaluation*

10)-insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

4)-D'après vous quelles sont les difficultés rencontrés durant le processus de l'apprentissage en les classant de 1 à 4, selon les degrés de difficultés :

La compréhension de l'écrit 1
La compréhension de l'oral 2
La production de l'écrit 3
La production de l'oral 4

5)-Le niveau de vos apprenants vous parait :

Faible Moyen élevé

6)-Quels sont les outils utilisés pour l'évaluation ?

Des activités et des sujets

7)- connaissez-vous le portfolio ?

OUI NON

8)-Pensez-vous que le portfolio est un témoignage d'un processus réflexif de l'élève sur son apprentissage ?

OUI NON

9)-Quelle amélioration souhaitez-vous apporter en utilisation le portfolio en classe?

Ils évaluent ses niveaux.

10)-insistez-vous sur la compréhension écrite et d'autres tâches que la production écrite:

OUI SOUVENT OUI RAREMENT NON

Ecrire
Nom : Panion DATE : Beldjibelle

Maîtrise de la compétence
Ecrire une petite lettre Amicale

Je suis capable de	😊	☹	😞
- écrire quelques mots pour m'adresser à la personne à qui j'écris.	X		
- Faire une phrase pour donner de mes nouvelles			X
- Faire une phrase pour demander des nouvelles		X	
- Faire une phrase pour expliquer ce que je vais faire à la visite du musée.	X		

Fiche d'autoévaluation groupe : 2
Ecrire : Date : Mars 16 février 2025
Nom : Lea Schier

Maîtrise de la compétence :
Ecrire une petite lettre amicale

	😊	☹	😞
- écrire quelques mots pour m'adresser à la personne à qui j'écris	X		
- Faire une phrase pour donner de mes nouvelles	X		
- Faire une phrase pour demander des nouvelles	X		
- Faire une phrase pour expliquer ce que je vais faire à la visite du musée.	X		





Resumé :

Le mémoire porte sur l'impact de l'utilisation d'un outil pédagogique qui est le portfolio dans l'enseignement/ l'apprentissage, évaluations et compétences et des attitudes réflexives en classe de FLE pour le niveau de 5eme année primaire.

Ce travail se compose de trois chapitres, le premier aborde le portfolio en classe de FLE, puis le deuxième chapitre la compétence, ensuite le troisième chapitres l'évaluation des compétences.

La partie consacrée à la pratique, nous avons adopté une démarche expérimentale et un questionnaire afin de déterminer l'efficacité de l'utilisation du portfolio sur l'évaluation des compétences, ce dispositif qui est censé contribuer à l'auto-évaluation des apprenants en production écrite.

Mots clés :

Portfolio, évaluation, compétence, production écrite, 5 éme année primaire.

ملخص

تناول هذه المذكرة إدراج موضوع البورتفوليو، تركز على تأثير الاستخدام من أداة التدريس/التعلم، الى جانب التقييمات والمهارات والمواقف الانعكاسية في فئة FLE المستوى الخامسة ابتدائي. تتكون هذه المذكرة من ثلاثة فصول نظرية الأول يتناول حافظة فئة FLE , بينما يتناول الثاني المهارة ، ثم الفصل الثالث تقييم المهارات ، جانب التطبيق العملي أي جزء الممارسة وقد اتبعنا نهجا تجريبيا واستبيان بتحديد الفعالية من استخدام الحافظة على تقييم المهارات هذا الجهاز الذي من المفترض يساهم في التقييم الذاتي للمتعلم في الإنتاج الكتابي .

الكلمات المفتاحية:

الحافظة، التقييم، الكفاءة، الإنتاج مكتوب، الصف الخامس ابتدائي.